

Vezérigazgató:
Barcs Sándor

MTI

A szerkesztésért felelős:
Keayeres Júlia

A kiadásért felelős:
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 159-666.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1950. november 8. 6 óra -- perc

Nógrád megyében Baglyasalja, Nagyoroszi, Kétdobony községek földművesszövetkezetei már elkészítették jövő évi üzemtervüket

i Vid KE/HK Mi Ks S a l g ó t a r j á n, november 8.

Nógrád megyében jól halad a földművesszövetkezetek jövő évi üzemtervének készítése. Több földművesszövetkezet már hátridő előtt elkészítette tervét. Befejezték már a tervekészítést a baglyasaljai, nagyoroszi, kétdobonyi községek földművesszövetkezetei, ahol a tagság is komolyan bekapcsolódott a jövő évi jobb munka megalapozásába.

Ternészetesen az élenjáró szövetkezetek mellett vannak olyanok is, ahol a vezetőség és a tagság nem ismerte fel a tervszerű munka jelentőségét s elhanyagolta a tervekészítést. A SZÖVOSZ megyei központjának dolgozói vállalták, hogy meglátogatják Ecseg, Cserháthaláp, Csécse és Cserhátszentiván községek földművesszövetkezeteit és a felvilágosító munkán keresztül meggyorsítják a tervekészítést./MTI/

Legelőfásítás Komárom megyében

i Vid Kö/HK Mi Ks E s z t e r g o n, november 8.

Komárom megye tanácsa nagyarányú legelőfásítási akciót indított. Idén ősszel több község legelőjén, így Ács; Kisigmánd Szőny, Naszály, Mecsá, Leányvár és Tárkány községekben 90.000 facsemetét ültetnek el. A megyei tanács már elkészítette az 1951. évi legelőfásítási tervet is. A jövő évben 13 legelő fásítására kerül sor. Bana község, Nagyigmánd, Szend, Szák, Bokod, Dad, Oroszlány, Szomód, Bajna, Nagysáp, Sárissáp és Tokod községek legelőit fogják fásítani. 1951-ben ezekre a legelőkre összesen 196.000 /százkilencvenhatezer/ facsemetét ültetnek ki. A megyei tanács a legelőfásítást a szovjet fásítások példája nyomán végzi. Az idei legelőfásítási munkák már megkezdődtek. Megérkeztek a megyébe az elültetendő csemeték is./MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1950. november 8. 6 óra 05 perc

Kísérletek során megállapították, miért magasabb az átlagosnál a henger- és hengerfejöntvények selejtszázaléka

i Di/Gné/HK Knó Ks

A Magyar Tudományos Akadémia műszaki tudományos osztálya is elsőrendű feladatának tekinti a tudomány és az ipar közti szoros kapcsolat kiépítését. A tudomány és a termelés kapcsolata erősödésének bizonyítéka, hogy nagyüzemeink gyakran kérik a különböző akadémiai szakbizottságok segítségét egyes gyakorlati, termelési problémák megoldásához.

A Hofherr-gyár például a gépészeti akadémiai bizottság néhány tagját hívta meg üzemlátogatásra. A Hofherr-gyár műszaki vezetői elsősorban arra hívták fel az akadémiai bizottsági tagok figyelmét, hogy a henger- és hengerfej öntvények selejtszázaléka magasabb az átlagos öntödei selejtnél. A megjelent akadémikusok közül az üzem felkérésére dr. Gillemot László akadémikus, a Mechanikai-Technológiai Intézet vezetője vállalkozott a selejtek kutatására.

Vizsgálatai során Gillemot akadémikus megállapította, hogy az említett öntvények meg nem felelő, alacsony szilárdságuk miatt selejtesednek az átlagosnál gyakrabban. A nagy megterhelésnek kitett henger és a hengerfejdarabok nagyobb szilárdságot kívánnak meg, mint a többi öntvények.

Az öntvény szilárdsága nagyrészt attól függ, hogy grafit-tartalma milyen módon osztódik szét az öntvény anyagában. Az öntvényekben uralkodó technológiai feltételek mellett a grafit szátkásan a vasanyag összefüggését megbontva, tehát szilárdságát csökkentve kristályosodik ki. A tudományos kutatás azokat a gyártási feltételeket keresi, amelyek lehetővé teszik, hogy az elenyészetlen grafit-tartalom egyenletesen, gömbalakban, tehát az öntvény szilárdságát kevésbé csökkentve osztódjék szét a vasanyagban.

Kísérleti úton sikerült már olyan kisebb súlyú öntvényeket készíteni, amelyeknek szilárdsága a grafit-elosztódás kedvező alakulása eredményeképp az általános 25 helyett 45 kg négyzetmilliméterenként. A kutatásokat végző Mechanikai-Technológiai Intézet tudományos munkásainak célja a továbbiakban: a nagyszúlyú öntvényekre is kiterjeszteni és üzemi viszonyok között alkalmazni a kísérletek eredményeit./MTI/

π

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1950. november 8.

Óra 10 perc

Szélesedik az ujitómozgalom a Győri Vagongyárban

Vid. % J1/Jné TP Ks Győr, november 8.

A Győri Vagon és Gépgyárban a tanácsválasztások és a békeharci tiszteletadások keretében kiszélesedett a munkaverseny fellendítette az ujitási mozgalmat is.

Október hónapban összesen 301 ujitási javaslatot nyújtottak be, amely jóval túlszárnyalja a szeptember havi 250 ujitási osucseredményt is. Az elfogadott ujitások száma 158. Ezek évi 2.563.000 /Kettőmillióöttszázhatvanháromezer/ forint megtakarítást eredményeznek.

Kiemelkedik a vagonszerkesztésben a "Haladás" és "Törekvés" komplex-brigádok új nagylökötű csöves ütköző ujitása, amellyel vagononként 16 mázsa anyagot lehet megtakarítani. Az évi megtakarítás értéke 634.650 /Hatszázharminnégyezerhatyszázötven/ forint.

Az autósosztályon Jáki István a tehergépkocsik sebességváltóját módosította, ez évi 91.980 /Kilencvenegyezerkilencszáznolcvan/ forint megtakarítást eredményez.

Az acélöntödében Pintér Károly öntő és Kecskeméti Miklós osztályvezetőhelyettes a teherautó fékdobok öntését módosították a formázás egyszerűsítésével. Ez évi 235.000 /Kettőszázharmincötezer/ forint megtakarítást jelent.

A vasöntödében Hegedüs Sámuel művezető és Belák Ottó mérnök az öntési folyamat átszervezésével és gépesítésével 238.000 /Kettőszázharmincegyezer/ forint évi megtakarítást érnek el.

Lázár István és Varga Sándor mérnökök a villamos kemence elektrodáinak automatikus szabályozását oldották meg. Az elérhető megtakarítás évi 200.000 /Kettőszázezer/ forint. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1950. november 8.

6 óra 15 perc

Told és Bucsa község befejezte a mélyszántást

ö Vid % Ji/Jné Mi Ks

Hajdu-Bihar megyében a községek közül Told dolgozó parasztjai végezték igen jó munkát. Told dolgozó parasztjai a tanácsok megalakulásakor kaptak önálló közigazgatást. Akkor elhatározták, hogy a mélyszántást határidő előtt elvégzik. Szavukat valóra is váltották: a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára befejezték az őszi mélyszántást.

A tanács mezőgazdasági osztálya ellenőrzi a mélyszántás minőségét. Próbamérést végeztek a többi között B. Szabó János hajduszoboszlói öt holdas kisparaszt földjén, aki két hold földjén 23 centi mélyen végezte el a mélyszántást. Csuka Sándor 10 holdas középparaszt öt holdján 21 centiméter mély a barázda.

A Békés-megyei Bucsa község dolgozó parasztsága a munka jó és gyors elvégzésével harcol a békéért. Ezzel a jelszóval indultak felvilágosító munkára a Párt és a tömegszervezetek aktivái, melynek eredményeként Bucsa község november 3-án befejezte az őszi mélyszántást. A tavaszi növénytermelési szerződéskötésben 82 százaléknál tart. /MTI/

. - .

Jól halad a termelési szerződéskötés Békés megyében

1 Vid. SJ/PE/Jné Mi Ks

Békés megyében jó ütemben halad a termelési szerződések kötése. A dolgozó parasztok különösen szívesen kötnek szerződést az olajlenre, dohányra és rostkenderre. A községek között verseny indult. Eddig a legjobb eredményt a medgyesbodzási, szarvasi és dombegyházi dolgozó parasztok érték el. /MTI/

. - .

T.L.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1950. november 8. 6 óra 20 perc

800 énekkarral és 500 zenekarral foglalkozik a Bartók Béla Szövetség

i Ton/HK NM E BT Ks

A Bartók Béla Szövetség a tanácsok segítségével végzi feladatát, az ének- és zenekari kultúra fejlesztését. A Szövetség 22-tagú összekötő-brigádot szervezett, amelynek minden tagját egy-egy kerületi tanácshoz osztottak be. Ez a kapcsolat - amely vidéken is kialakult - országsszerte elősegíti a haladó zenei hagyományok ápolását, az új magyar művek és a szovjet zene népszerűsítését; - a szocialista-realista magyar zeneművészet megvalósulását..

Az üzeni, tömegszervezeti és ifjusági kórusokkal együtt Budapesten és vidéken mintegy 800 /nyolcszáz/ énekkart és 500 /ötszáz/ zenekart tart nyilván a Szövetség. A kórusok és zenekarok száma egyre emelkedik. A Bartók Béla Szövetség szervezési- és műsorosztálya negyedévenként munkatervet kér be az ének- és zeneegyüttesektől. A munkaterveket gondosan felülvizsgálja, szükség szerint módosítja és jóváhagyja. Segít a problémák megoldásában. Zene-politikai irányítást ad és rendszeresen ellenőrzi az ének- és zenekarok munkáját. A vidékkel levelezés útján, Budapesten kar-nagy értekezleteken, ankétokon vitatják meg a szakkérdéseket.

A Szövetség ebben az évben öt karnagy-továbbképző tanfolyamot szervezett, amelyen 150 vidéki és budapesti karvezető vett részt. Tervbevették egy "zenefelcélős-képző" és egy esti "fuvós-képző" tanfolyam megindítását az üzenek kultur-aktivái, illetve az üzeni együttesek fuvós-tagjai részére.

A rádió hetenként egyszer sugározza a Bartók Béla Szövetség "Dalolj velünk" című műsorát, amely a tömegdal-tanítás népszerű formájává vált.

Havonként 13.000 /tizenháromezer/ példányban jelenik meg a Szövetség hivatalos folyóirata, az "Éneklő Nép". A 24-oldalas folyóiratban a "Kórus-élet" és "Zenekari élet" rovatok mellett tartalmas cikkek tükrözik a Szövetség munkáját./MTI/

- - -

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1950. november 8. 6 óra 25 perc

Munkásmozgalmi vándorkiállítás Veszprém megyében

Via Z/HK BT Ks

Több mint háromezer dolgozó tekintette meg Nemesgulács, Keszthely, Csabrendek, Sümeg, Devecser, Dáka, Mihályháza, Mezőlak és Veszprém városában a körzeti könyvtár által rendezett képműkiállítást. A több mint husz nagy képsorozatból álló kiállítás a magyar nép forradalmi mozgalmait öleli fel a Dózsa-féle parasztlázadástól napjainkig.

A kiállítást rövidesen Balatonalmádiban, Pápán, Városlődön és Noszlopon mutatják be./MTI/

Új zenekar Debrecenben

Via Z/HK BT Ks

Új, 54-tagú zenekar alakult Debrecenben, "Debreceni Szinfonikusok" néven./MTI/

Alapfoku ismereti tanfolyamok Baranyában

Via Z/HK BT Ks

Az idén novemberben újból megkezdődnek az alapfoku ismereti tanfolyamok, hogy a Horthy-fasizmus örökségként rákmaradt írástudatlanság utolsó nyomait is eltüntessék. A baranyamegyei sásdi járás öt községében Gödrén, Baranyajenőn, Baranyaszentgyörgyön, Gerényesen és / / ismerkednek meg az írással, olvasással és számolással a még írni-olvasni nem tudók./MTI/

↳ Vásárosdombán

A kulturotthon-mozgalom újabb hírei

i SzOT IV/HK BT Ks

A Magyar Rékekongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére újabb kulturotthonok alakultak így az ÁVESZ-központban, a székesfehérvári könnyűipar-szerszángyárban, a Kőbányai Sörgyárak NV-nál, a Textiles Sportegyesületben, a csillaghegyi Salzmann-gyárban, a Vegyi- és Porfesték NV-nál, a Papir- és Nyersfedéllemező NV-nál, a Pedagógus Szakszervezet IX. kerületi szervezetében és az Újpesti Fésűszövőgyárban. A közeljövőben avatnak kulturotthont a Bosch-műveknél, a mátyásföldi Ikarusban, a Haas és Somogyinál, a váci Hengerműben, a szőnyi MOLAJ-nál, a Házfelügyelők Szakszervezetének X. és XI. kerületi szervezetében, valamint néhány kisebb V-kerületi üzemből./MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1950 november 8

9 óra 30 perc

Az Egyetemi Orosz Intézet ünnepélye a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóján

t BT/Jné/Hné Ks

Az Egyetemi Orosz Intézet kedden este a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából a MAVAG kulturotthona nagytermében tartotta ünnepi estjét.

A MAVAG impozáns, új kulturotthonának nagytermét erre az alkalomra magyar és orosznyelvű jelszavainat hirdető feliratokkal és táblákkal díszítették fel.

Az ünnepségen megjelent a szovjet nagykövetség képviselőiben Hosen, a nagykövetség kulturáliséja, Biró Zoltán, az MDP Központi Vezetőségének tagja, Visontai Ilona, az MDP VIII. kerületi pártbizottságának titkára, Trencsényi-Waldapfel Imre, az Eötvös Lóránd Tudományegyetem rektora, Tanás Lajos, a bölcsészettudományi kar dékánja, Krajevskij professzor, az Egyetemi Orosz Intézet igazgatója és az intézet tanári karának tagjai, valamint az intézet növendékei és számos meghívott vendég.

A színpadon vörös drapórián **Lenin** és **Sztálin** arcképét helyezték el aranyozott babérkoszorúval övezve. A színpad előterében elhelyezett elnöki asztalt is vörös drapéria bábitotta, oldalán nagy fehér betűk hirdették: "Dicsőség Sztálinnak, a béke öréneki!"

Az ünnepély kezdetén az Intézet énekkara a magyar, majd a szovjet Himnuszt énekelte el. Ezután Trencsényi-Waldapfel Imre nyitotta meg az ünnepséget.

Beszélt arról, hogy hazánk felszabadulása, függetlenségünk, szabadságunk is a Nagy Októberi Szocialista Forradalom diadala következtében vált lehetségessé. Különös örömmel ünnepeljük a mai napot az Egyetemi Orosz Intézetben, amelynek működése is egy bizonyítéka annak hatalmas segítségnek, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban született hazánkat is felszabadító szocialista szovjetunió állandóan nyújt nekünk.

Ezután Krajevskij professzor, az Intézet igazgatója mondott ünnepi beszédet.

Beszélt arról, hogy a szovjet nép a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját olyan körülmények között ünnepeli, amelyekre jellemzőek a kommunizmus építésének minden frontján aratott új, kiemelkedő sikerek, a tartós és maradandó békéért folytatott harcban elért újabb eredmények.

Beszéde további során arról szólt, hogy a szovjet állam minden feltételt megad a Szovjetunió népeinek ahhoz, hogy teljes mértékben kibontakoztassák formájában nemzeti, tartalmában szocialista kulturájukat, támogató minden alkotó, élenjáró, tudományos irányzatot.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1950 november 8

óra 9.40 perc

/Az Egyetemi Orosz Intézet...folyt/ Bc/Jné/Hné Ks

Ezután megemlékezett a Szovjetunióknak a népművelés terén elért, az emberiség történelmében még sohasem tapasztalt hatalmas arányú eredményeiről.

- Az általános- és középiskolákban tanulók száma ebben az esztendőben elérte a 38 milliót, a főiskolákon pedig 1,200,000 hallgató tanul. Ezek az adatok ragyogóan tanuskodnak a kultúra, a tudomány, a művészet felvirágzásáról a szovjetek országában - mondotta.

Krajevskij professzor ezután a kultúra, a tudomány és a művészet helyzetéről beszélt a kapitalista országokban s hangsúlyozta, hogy minél világosabbá válik a kapitalizmus teljes esődjé, minél mélyebbé süllyed a burzsoá-kultúra, annál szemelláthatóbb a szocialista szovjet rendszer felsőbbrendűsége, s annál fényesebben ragyog az élenjáró szocialista kultúra fáklyája.

Beszéde befejező részében a békeharc jelentőségéről számolt be.

Beszédét a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, a béketábor, Sztálin generalisszimusz, a Szovjetunió és a népi demokráciák barátságának, Rákosi Mátyásnak életteljesével fejezte be.

BT/Jné/Hné Krajevskij professzor beszédét sűrűn szakította félbe lelkes taps és éljenzés, beszéde befejezésekor az ünnepély résztvevői helyükről felállva, viharos lelkesedéssel, percekön át éltették a haladó emberiség nagy vezérét, Sztálin generalisszimuszt s a magyar nép bölcs tanítóját, Rákosi Mátyást. "Eljen Sztálin! - Eljen Rákosi!" visszhangzott percekön át a hatalmas teremben.

Ezután Kulcsár Zoltán né, az Intézet pártszervezőtőnek titkára szólalt fel s az Intézet hallgatóinak háláját tolmácsolta, hogy Marx, Engels, Lenin és Sztálin nagy eszméit a világ leg-haladottabb kulturájú országa professzorainak előadásából ismerhetik meg.

Az Orosz Intézet tanárai, növendékei és dolgozói hála- és szeretetük jeléül üdvözlő táviratot intéztek Sztálin generalisszimuszhoz és Rákosi Mátyáshoz.

Az ünnepség végén az Intézet pártszervezőtő megjutalmazta azokat a növendékeket, akik jó munkát végeztek a Béke-kölesön-jegyzés és a tanácsválasztások sikere érdekében, majd az Intézet tánc- és kultúraszoportja mutatta be ünnepi műsorát.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1950 november 8

10 óra 15 perc

Honvédségünk ünnepe az Októberi Forradalom évfordulóján

t ML/MI/HKé Ks

A dícső Októberi Forradalom 33. évfordulójára kedd este a Városi Színházban emlékezett meghonvédségünk. A színpadot az ünnepségre gyönyörűen feldíszítették, a háttérbe a Téli Palota el foglalását ábrázoló hatalmas képet helyezték el, a színpad homlokzatán pedig a következő felírás olvasható: "Éljen győzelmeink és boldog jövőnk forrása, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom". Kétoldalt a vörös selyemzászlók sora között a proletárforradalom lángeszű vezéreinek, Leninnek és Sztálinnak képei láthatók, alattuk pedig Rákosi Mátyásnak és Farkas Mihálynak portréit helyezték el.

Az ünnepségen megjelent Rónai Sándor, az Elnöki Tanács elnöke, Dobi István a miniszterelnök elnöke, Farkas Mihály honvédelmi miniszter, Vas Zoltán, a Tervhivatal elnöke, Szobek András külkereskedelmi miniszter, Nógrádi Sándor altábornagy, a honvédelmi miniszter helyettese, Péter Gábor, az Allamvédelmi Hatóság vezetője.

Az ünnepi beszédet Ilku Pál vezérőrnagy mondotta.

— Harminchárom éve annak, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzött és ezzel új korszak kezdődött az emberiség történetében. Határtalan örömmel tölt el bennünket a kormányzat az a határozata, amely ezt a nagy ünnepet a magyar nép kívánságára nemzeti ünnepjünké nyilvánította. Mi, a magyar Néphadsereg tagjai, megfogadjuk ezen a napon, hogy minden időben magadra emléjük a proletár-nemzetköziség szent zászlaját.

Ilku Pál ezután a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatalmas nemzetközi jelentőségét méltatta. Rámutatott, hogy a Szovjetunió története, megszületése pillanatától kezdve egyben a békeért folyó harc története is.

— A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme eredményeként létrejött hatalmas Szovjetunió, a dícső Szovjet Hadsereg vívta ki a szabadságot egész sor ország dolgozóinak, köztük a mi hazánkunk is. Ezekben az országokban a Szovjetunió a felemelkedés eddig soha nem látott lehetőségeit nyitotta meg. Mi is azokhoz a népekhez tartozunk, akik szabadságukkal együtt nemzeti létüket köszönhetik a nagy Szovjetuniónak.

— A Nagy Októberi Szocialista Forradalom legkedvesebb gyermeke, a csaták százainak győztese, felszabadítóak a hős Szovjet Hadsereg a mi példaképünk. Az a feladatunk, hogy a Szovjetunió iránti hűségünket és szeretetünket még tovább mélyítve maradéktalanul elsajátítsuk a Szovjet Hadsereg legyőzhetetlen hadi taktikáját és helytálljunk a békefront ránk eső szakaszán. — fejezte be beszédét Ilku Pál vezérőrnagy.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1950 november 8

10

óra

50

perc

/Honvédségünk ünnepe....folyt/ NL/HI/Hné Ks

A beszéd után a honvédség Központi Művész-
együttesének táncsoportja, ének- és zenekara nívós műsorral
szerveztette az ünnepségen résztvevő honvédségünk ka-
tonáit és tisztjeit./MTI/

- - - - -

A kicsinybani piaci árakban

Hné/Hné Ks árváltozás: cékla 0.92, gyökér zöldjével
I.o. 1.53, II. o. 1.53, tisztított I. o. 1.91, II.o. 1.53, fejes-
káposzta 1.23, vöröskáposzta 1.85, kelkáposzta 1.60, leveles kar-
fiol I.o. 1.53, II.o. 1.03, tisztított I.o. 2.21, II.o. 1.58,
kerékrépa 0.72, zeller gumós leveles 1.41, tisztított gumós 2.10,
sárgarépa I.o. 0.92, II.o. 0.78, törökparadicsom 2.56, főzőtök
0.91, zöldpaprika 0.90, paradicsom I. o. 2.05, II.o. 1.66,
paraj 2.03, sóska 2.03, zöldbab 2.21, zöldborsó 2.45, fekete-
rettek 0.80, torma I.o. 5.00, II.o. 3.36, III.o. 1.60, fejessaláta I.o.
0.49, II.o. 0.39, kalarábé csomós 1.80, kukorica csöves 0.55, hó-
posrettek csomós I.o. 0.86, II.o. 0.60, fokhagyma I.o. 2.46, II.o.
2.28, III.o. 1.93, kalarábé kiloja 0.98, fajkörte 2.33,
Kifer-körte I.o. 1.85, II.o. 1.45, piros alma I.o. 1.90, II.o.
1.50, szőlő Othelló és Izabella 2.50, sárfahér és kövidinka
3.10, áfuszáli 4.00, gesztenye I.o. 4.66, II.o. 4.04, nagyszemű
maróci 5.29, mandula papírhéju 5.29, félpapírhéju 4.66, csont-
héju 4.04, naspolya 1.78, sütőtök nagydobosi 0.73, egyéb 0.61,
libamáj II.o. /20-37 dékig / 24.00, IV.o. /20 dékán aluli/ 15.50,
libamell bőr nélkül 16.50, bőrrel 17.50, libahát bőr nélkül 13.00,
bőrrel 16.00 forint kilója. /MTI/

- - - - -

L

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 12. kiadás

1950 november 8

11 óra 30 perc

A Magyar Munkaérdemrenddel kitüntetett dolgozó parasztek nevsora

§ Hód Kő Ks Hétfőn délután a Magyar Népköztársaság Minöki Tanácsának fogadótermében ünnepélyesen kiosztották a termelésben kiváló eredményt elért dolgozó paraszteknek, termelőszövetkezeteknek, állami gazdaságok és gépállomások dolgozóinak a Magyar Munkaérdemrend kitüntetését. A kitüntetettek nevsora a következő:

A Népköztársaság Minöki Tanácsa a földművelésügyi miniszternek a minisztertanács elnöke útján tett előterjesztésére a mezőgazdaságban kitűnt eredményes munkájuk elismeréséül

a Magyar Munkaérdemrend aranyfokozatával

tüntette ki és az ezzel járó 5000 forinttal jutalmazta a következőket:

- 1./ Lugosky József, a kaszaperi "Lenin" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Gyapótermelésben 4.5 kat.holdon 6.25 mázsás termésátlagot /hektáronként 10.8 mázsa/ ért el.
- 2./ Özv. Salamon Sándorné egyházasközi dolgozó parasztasszony, kat.holdanként 16.30 mázsa buza, 18.8 mázsa rozs, 12.16 mázsa árpa, 60 mázsa burgonya és 35 mázsa kukorica-termésátlagot ért el. Begyűjtési kötelezettségének 400 százalékosan tett eleget.
- 3./ Reiner Mihály, a krisztinamajori állami gazdaság tehénésze, 4375 literes évi fejési átlagot és 86 százalékos szaporulatot ért el.
- 4./ Szabó Anna, a nagynyárádi "Dózsa" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Gyapótermelésben 2 és fél kat.holdon 6.5 mázsás /hektáronként 11.22 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 5./ Jávorka Lajos, az újpesti gépállomás traktoristája. Tavaszi tervét 166 százalékosra, nyári tervét 153 százalékosra, az őszi tervét október 15-ig 101 százalékosra teljesítette. Átlagos üzemanyagfogyasztása 80 százalékos, üresjárata 43 méter.
- 6./ Molnar József lippói dolgozó paraszt, gyapótermelésben 6 mázsás termésátlagot ért el.
- 7./ Matyas Pál, a soproni "József Attila" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Cukorrépa-termelésben 5 kat.holdon 256 mázsás, /hektáronként 443 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 8./ Herman István, a simasági "Május 1." termelőszövetkezeti csoport elnöke. Cukorrépa-termelésben 30.5 kat.holdon 232 mázsás /hektáronként 401 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 9./ Varga Mihály, a dombgéyházi állami gazdaság ... brigádvezetője. A gyapótermelésben 50 kat.holdon 6 mázsás /hektáronként 10.40 mázsa/, 150 kat.holdon 4 mázsás /hektáronként 6.9 mázsa/ termésátlagot ért el.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1950 november 8

11 óra 55 perc

/A Magyar Munkaérdemrenddel.....1.folyt/ § Hnó Kö Ms

- 10./ Id. B logh Sándor, a helyőpapi gépállomás traktoristája. Tavaszi tervét 300 százalékra, nyári tervét 275 százalékra, őszi tervét október 15-ig 85 százalékra teljesítette. Átlagos üzemanyagfogyasztása 112 százalék, üresjárat 83 méter.
- 11./ Sándor Anna, a simasági "Május 1." termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Cukorrépatermelésben 30.5 kat.holdon 232 mázsás /hektáronként 401 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 12./ Cséza József., az ercsi "Dózsa" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Rozstermelésben 15 kat.holdon 20.36 mázsás /hektáronként 35.1 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 13./ Felencs Sándor a mezőhegyesi állami gazdaság juhásza. A juh-tenyésztésben 130 százalékos szaporulatot és 6.88 kilós nyírési átlagot ért el.
- 14./ Tóth Gyula, az onyingi "Béke" termelőszövetkezeti csoport brigádvezetője. Rozstermelésben 24 kat.holdon 23.43 mázsás /hektáronként 40.5 mázsa/ termésátlagot ért el.

A Magyar Munkaérdemrend ezüstfokozatát

és az azzal járó 3000 forint pénzjutalmat kapták:

- 1./ Csepje Gáspárné, a tarnaodói "Kossuth" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője, lucernamagtermelésben 7 kat.holdon 3.35 mázsás termésátlagot ért el./Hektáronként 5.8 mázsa/.
- 2./ Ambrus Pál, bezenyei 14 kat.holdas dolgozó paraszt. Buzatermelésben 16 mázsás, cukorrépatermelésben 204 mázsás holdankénti termésátlagot ért el.
- 3./ Farkas Ignác, a levelényi állami gazdaság munkacsoportvezetője. Rizstermelésben 34 kat.holdon 48 mázsás /hektáronként 81.1 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 4./ Juhász György, a kiskunhalasi gépállomás brigádvezetője. Tavaszi tervét 234 százalékgig, nyári tervét 148 százalékgig, az őszi tervét 74 százalékgig teljesítette október 15-ig.
- 5./ Tóth Gyula, a tiszadobai "Táncsics" termelőszövetkezeti csoport brigádvezető. Buzatermelésben 35 kat.holdon 18.1 mázsás /hektáronként 31.4 mázsás/, rozstermelésben 32 kat.holdon 16.7 mázsás /hektáronként 28.9 mázsa/, napraforgótermelésben 16 kat.holdon 13.2 mázsás /hektáronként 22.8 mázsa/, rostkendernél 15 kat.holdon 65 mázsás /hektáronként 112 mázsa/ átlagtermést ért el./Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1950 november 8

12 óra 25 perc

/A Magyar Munkaérdemrend 1...2.folyt/ § Hó Kö 4s

- 6./ Holozer Mihály, a balmazújvárosi "Lenin" termelőszövetkezeti csoport sertés gondozója. Sertésenyésztésben egy év alatt 21 kocától átlag 14 malacot választott 10, 16 kilós átlagsúllyal.
- 7./ Markovics Mihály, a tótkomlói gépállomás traktoristája. Tavaszi tervét 157 százalékgig, nyári tervét 181 százalékgig, őszi tervét 60 százalékgig teljesítette október 15-ig.
- 8./ Horváth János, füzvölgyi 7 holdas dolgozó paraszt. Rozstermelésben 19.89 mázsás, búzatermelésben 12.32 mázsás holdankénti termésátlagot ért el.
- 9./ Csélyom Ferenc, a nagybereki állami gazdaság agronómusa. Addig feltörtetlen berektérleten 250 mázsás /hektáronként 133 mázsás cukorrépatermésátlagot ért el.
- 10./ Dörösi Miklós, a szőlőtermesztési gyapotnemesítő telep vezetője. Igen jó eredményeket ért el a gyapot meghonosítása és nemesítése, valamint magasabb terméseredmények elérése érdekében végzett munkájában.
- 11./ Dobi Antal, a balmazújvárosi "Dózsa" termelőszövetkezeti csoport juhásza a juhtenyésztésben 126 százalékos ellést és átlag 5.2 kilós nyírásit ért el.
- 12./ Bálint János, a sarkadi "Lenin" termelőszövetkezeti csoport tehénésze a szarvasmarhatenyésztésben 12 tehénél átlag évi 3958.6 liter tejtermelést ért el és 95 százalékos ellési átlagot.
- 13./ Székely István a sarkadi "Lenin" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Az őszi árpatermelésben 15 kat.holdon 22.30 mázsás /hektáronként 38.6 mázsás/, a búzatermelésben 18 kat.holdon 18.3 mázsás /hektáronként 31.6 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 14./ Ifj. Tatar János a foggyverneki gépállomás traktoristája tavaszi tervét 100 százalékgig, nyári tervét 125 százalékgig, őszi tervét 160 százalékgig teljesítette október 15-ig. Ütőanyag-fogyasztása 96 százalékgig, üresjáratátlag 70 méter.
- 15./ Selmeczi Mihály bozsóki dolgozó paraszt. Szarvasmarhatenyésztésben 4030 liter évi tejtermelést ért el és 100 százalékos szaporulatot.
- 16./ Csabó János a lökösházi "Május 1" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Gyapottermelésben 5 kat.holdon 5.37 mázsás /hektáronként 9.3 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 17./ Tóth Pál, a szentesi "Mánán Kató" termelőszövetkezeti csoport tehénésze. Szarvasmarhatenyésztésben 20 tehénél átlag évi 3868.7 literes tejhozamot és 100 százalékos ellési szaporulatot ért el.

/Folyt.köv./ 5

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 15. kiadás

1950 november 8

12 óra 20 perc

1. Magyar Munkaérdemrenddel...3.folyt/ § Hó 38 Ks

- 18./ Benkő Imre, a mezőturi "Béke" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője búzatermelésben 16 kat.holdon 21.6 mázsa /hektáronként 37 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 19./ Steyer József a vajszlaki gépállomás brigádvezetője. Tavaszi tervet 173 százalékgig, nyári tervet 147 százalékgig, őszi tervet 97.7 százalékgig október 15-ig teljesítette. Üzemanyag-fogyasztás 95 százalékgig, árszárművelés átlag 160 méter.
- 20./ Szilágyi Margit a mezőturi "Rózsa Ferenc" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Gyepottermelésben 3 kat.holdon 5 mázsa /hektáronként 8.7 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 21./ Kun József, a kislángi "Béke" termelőszövetkezeti csoport brigádvezetője búzatermelésben 38 kat.holdon 18.65 mázsa, /hektáronként 32.4 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 22./ Varga János, a dejtári "József Attila" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Búzatermelésben 25 kat.holdon 16.5 mázsa /hektáronként 28.5 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 23./ Nagy József, a magyaróvári "Dózsa" termelőszövetkezeti csoport tehénésze a szarvasmarhatenyésztésben 16 tehén után átlag évi 4076 liter tejet fejt és 100 százalékos szaporulatot ért el.
- 24./ Szvecsek Dezső, az örkényi gépállomás traktoristája tavaszi tervet 178 százalékgig, nyári tervet 146 százalékgig, őszi tervet október 15-ig 47.6 százalékgig teljesítette. Üzemanyag-fogyasztását 87 százalékgig volt.
- 25./ Csillag József, a péri "Micsurin" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Cukorrépa-termelésben 5 kat.holdon 228 mázsa /hektáronként 295 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 26./ Oder Zsigmond, a mihályi "Táncsics" termelőszövetkezeti csoport brigádvezetője. Cukorrépa-termelésben 25 kat.holdon 202 mázsa /hektáronként 346 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 27./ Bikotter József, a zirci "Ejnal" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Búzatermelésben 18 kat.holdon 16 mázsa /hektáronként 27.7 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 28./ Bernhard Sándor, a gerjéni "Vörös Nap" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Búzatermelésben 47 kat.holdon 20.4 mázsa, /hektáronként 35.3 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 29./ Lovas Erzsébet, az ivándárdai "Sarló és Galapács" termelőszövetkezeti csoport tagja a gyepottermelésben végzett kiváló munkájával 2 kat.holdon 5 mázsa /hektáronként 8.7 mázsa/ átlagtermezt ért el.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1950 november 8

12 óra 45 perc

/A Magyar Munkaérdemrenddel...4.folyt/ § Hnó Kö As

30./ Somodi János, a nagykanizsai "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoport munkacsoport-vezetője. Burgonyatermelésben 5 kat.holdon 122 mázsás, /hektáronként 211 mázsás/ termésátlagot ért el.

3 A Magyar Munkaérdemrend bronz fokozatát

és az ezzel járó 1500 forint pénzjutalmat kapták:

- 1./ Id. Darab János, somogyapáti 9 holdas dolgozó paraszt. Rostlentermelésben 32 mázsás holdankénti /x I.osztályu/termésátlagot ért el.
- 2./ Kunif. Gyula, a nagyhalászi "Dózsa" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Buzatermelésben 46 kat.holdon 13.51 mázsás /hektáronként 23.6 mázsa/, rozstermelésben 33 kat.holdon 10.01 mázsás /hektáronként 26.1 mázsa/, napraforgótermelésben 5 kat.holdon 14.4 mázsás /hektáronként 24.9 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 3./ Ifj. Kóka András, a nagyhalászi "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoport brigádvezetője. Lucernamagtermelésben 8 kat.holdon 3.4 mázsás /hektáronként 5.25 mázsa/, buzatermelésben 60 kat.holdon 14.8 mázsás /hektáronként 25.6 mázsa/, rozstermelésben 50 kat.holdon 16.4 mázsás /hektáronként 28.4 mázsa/ átlagtermeést ért el.
- 4./ Fehér Vendel, a felsőbabádi állami gazdaság juhásza. Juhtenyésztésben 110 százalékos szaporulatot és 5.2 kilós nyárasi átlagot ért el.
- 5./ Dávid József, a hőmezővásárhelyi gépállomás vezetője. 1949. évi őszi tervét 116 százalékgig, 1950. évi tavaszi tervét 108 százalékgig, nyári tervét 119 százalékgig és őszi tervét 57 százalékgig, október 15-ig teljesítette.
- 6./ Machnic János madgyesházai 9.5 holdas dolgozó paraszt. Buzatermelésben 18.1 mázsás holdankénti átlagot ért el. Begyűjtési kötelezettséget 300 százalégra teljesítette.
- 7./ Kiss Tamás, kiiskiráltsági "Ifju Gárda" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Buzatermelésben 80 kat.holdon 18.2 mázsás /hektáronként 31.3 mázsa /, gyapottermelésben 8.5 kat.holdon 4.55 mázsás, /hektáronként 7.9 mázsa/ termésátlagot ért el. A csoport juhtenyésztésben a gyapjuhozam anyánként 5.5 kiló, a szaporulat 116 százalék.
- 8./ Járó Dezső, a nagybaracscai "Petőfi" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője ősziárpa termelésben 12 kat.holdon 20.4 mázsás /hektáronként 35.3 mázsa/, tavasziárpa termelésben 7 kat.holdon 18.27 mázsás /hektáronként 31.6 mázsa/ termésátlagot ért el.

/Folyt.köv./

L

M T I B L L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1950 november 8

12 óra 15 perc

/1 Magyar Munkaérdemrenddel.....E.folyt/ § Hnó Kö s

- 9./ id. Polgár László zalagalsai 4 kat.holdas dolgozó paraszt buzatermelésben 11 mázsás, rozstermelésben 12 mázsás, árpa-termelésben 13.3 mázsás holdankénti termés hozamot ért el. A begyűjtési kötelezettségét 266 százalékra teljesítette.
- 10./Tóth Zoltán szeremlei 15 kat.holdas dolgozó paraszt napraforgótermelésben 14 mázsás, ricinustermelésben 10.6 mázsás holdankénti termésátlagot ért el.
- 11./Lovas Lajos, a turkevei "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Rizstermelésben 40 kat.holdon 36 mázsás /hektáronként 62.3 mázsa/ átlagtermést ért el.
- 12./Fekete Mihály erdőtarcsai "Szabadság" termelőszövetkezeti csoport brigádvezetője. Buzatermelésben 58 kat.holdon 14.56 mázsás /hektáronként 25.1 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 13./Buzics Anna, a tamási állami gazdaság brigádvezetője. Gyapottermelésben 60 kat.holdon 4.16 mázsás /hektáronként 7.2 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 14./Schneider Jánosné, a leperdpusztai állami gazdaságban brigádvezető, lucernamagtermelésben 31 kat.holdon 2.55 mázsás /hektáronként 4.4 mázsa/ átlagtermést ért el.
- 15./Göndör János, a berettyóújfalusi állami gazdaság juhásza. A juhtenyésztésben 136 százalékos szaporulatot és 138 anyánál 6.12 kilós nyírési átlagot ért el.
- 16./Galambos Miklós, a tarjáni "Haladó" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Rozstermelésben 12 kat. holdon 17.55 mázsás /hektáronként 30.3 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 17./Bakonyi Jánosné kápolnásnyéki 9 holdas dolgozó paraszt. Buzatermelésben 12.5 mázsás, rozstermelésben 17. mázsás termésátlagot ért el. Begyűjtési kötelezettségét 230 százalékban teljesítette.
- 18./Szalai Imre, a fertőrákosi "Bágyvári" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Buzatermelésben 13 kat.holdon 18.5 mázsás, /hektáronként 32 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 19./Ineisz János vásszilvágyi "Szabad Föld" termelőszövetkezeti csoport sertésgondozója. Húsertés-tenyésztésben kocánként 18.3 darabos választási átlagot és 28 kilós átlagsúlyt ért el.
- 20./Ókrös Ferenc, a biharkeresztési gépállomás traktoristája. 1949. évi őszi tervét 119 százalékig, 1950. évi tavaszi tervét 121 százalékig, nyári tervét 129 százalékig, őszi tervét 56 százalékig teljesítette október 15-ig. Üzemanyag-fogyasztás 83 százalék, "reszúrát 30 méter.

/Folyt.köv./

B 18. kiadás

1950 november 8

18 óra 25 perc

/ Magyar Munkaérdemrenddel....6.folyt/ § Hnó Kö Ks

- 21./Kálmán János, a körmendi gépállomás traktoristája. 1949. évi őszi tervét 110 százalékgig, 1950. évi tavaszi tervét 120 százalékgig, nyári tervét 116 százalékgig, őszi tervét 71 százalékgig teljesítette október 15-ig. Üzemanyagfogyasztás 90 százalékgig, üresjárat 130 méter.
- 22./Varga Margit, az alsóleperdi állami gazdaság munkacsoportvezetője. Gyapottermelésben 54 kat. holdon 4.2 mázsás, /hektáronként 7.3 mázsás/ és 22 kat. holdon 5.1 mázsás /hektáronként 8.8 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 23./Szilvási Imre, a sásdi járási tanács mezőgazdasági osztályának agronómusa. Jó segítő munkájával nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a járás termelőszövetkezeteiben jó terméseredményeket és a mágócsi termelőszövetkezeti csoportban 52 mázsás kukoricatermést értek el.
- 24./Eke Gyula, a vasvári "Petőfi" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője kukoricatermelésben 10 kat. holdon 61 mázsás /hektáronként 88.2 mázsás/, cukorrépa-termelésben 10 kat. holdon 165 mázsás /hektáronként 285 mázsás/ és burgonyatermelésben 5.5 kat. holdon 122 mázsás, /hektáronként 212 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 25./Sztupa József, az uzdi "Tancsics" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője ősziárpa-termelésben 10 kat. holdon 19.17 mázsás /hektáronként 33.2 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 26./Devecz Sándor ádándi 10 holdas dolgozó paraszt búzatermelésben 17 mázsás, rozstermelésben 19.9 mázsás, árpatermelésben 11.5 mázsás termésátlagot ért el.
- 27./Nagy József pataki 11 holdas dolgozó paraszt. Búzatermelésben 16 mázsás termésátlagot ért el és 1500 százalékgig teljesített a beadásnál.
- 28./Édrájevics Pálné a kátolyi "December 21." termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Kukoricatermelésben 10 kat. holdon 55 mázsás, /hektáronként 95.2 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 29./Varga Lajos, a mágócsi "Új Barátság" termelőszövetkezeti csoport munkacsoportvezetője. Kukoricatermelésben 27 kat. holdon 52 mázsás /hektáronként 90 mázsás/ termésátlagot ért el.
- 30./Csésztregi Lajos, a besehelyi "Rákosi" termelőszövetkezeti csoport elnöke. Burgonyatermelésben 5.5 kat. holdon 127 mázsás /hektáronként 220 mázsás/ termésátlagot ért el. Tenésztelenben pedig 3450 liter évi fejési átlagot és 100 százalékos szaporulatot ért el. clyt.köv.

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 19. kiadás

1950 november 8

/ 3 óra 20 perc

/ Magyar Munka-érdemrenddel....7.folyt / § Hó Kö Ks

- 31./Ivanek László, a kétegyházi állami gazdaság brigádvezetője. Gyapottermelésben 10 kat. holdon 5 mázsás, 42 kat. holdon 4. 5 mázsás /hektáronként 8.7 mázsa, illetve 7.8 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 32./Széke Bándor, a balatonedericsi állami gazdaság szőlőbrigádvezetője. Szőlőtermelésben 35 kat. holdon 36.5 hektoliteres /hektáronként 63.2 hektoliter/ termésátlagot ért el.
- 33./Háder István, a perkáti gépállomás brigádvezetője. Tavaszi tervét 182 százalékgig, nyári tervét . . . 112.8 százalékgig, őszi tervét 55.2 százalékgig. október 15-ig teljesítette. Üzemanyagfogyasztás 79 százalékgig, víresjárat 253 méter.
- 34./Konti János, a karcagi gépállomás vezetője. 1949. évi . . . őszi tervét 119 százalékgig, 1950. évi tavaszi tervét 106 százalékgig, nyári tervét 93 százalékgig, őszi tervét 83 százalékgig teljesítette október 15-ig.
- 35./Balogh József téri 5 holdas dolgozó paraszt búzatermelésben 14.5 mázsás termésátlagot ért el és 500 százalékosan tett eleget begyűjtési kötelezettségének.
- 36./Hajdu János bábolnai állami gazdaság munkacsoportvezetője. Ősziárpa-termelésben 36 kat. holdon 20.45 mázsás, /hektáronként 35.3 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 37./Bore Bándor, a kenderesszigeti állami gazdaság rizstermelőbrigádvezetője. A rizstermelésben 78 kat. holdon 41.26 mázsás, /hektáronként 71.3 mázsa/ átlagtermést ért el.
- 38./Kullai Ilona, a szeremesi állami gazdaság munkacsoportvezetője. Búzatermelésben 250 kat. holdon 16.6 mázsás /hektáronként 28.7 mázsa/, rozsbel 56. kat. holdon 18.41 mázsás /hektáronként 31.9 mázsa/ termésátlagot ért el.
- 39./Nemes István, a balmazújvárosi gépállomás traktoristája. 1949. őszi tervét 115 százalékgig, 1950. tavaszi tervét 133 százalékgig, nyári tervét 130 százalékgig, őszi tervét 72 százalékgig október 15-ig teljesítette. Üzemanyagfogyasztás 90 százalékgig, víresjárat 50 méter.
- 40./Orosz Imréné, a mezőkövesdi gépállomás traktoristája. Tavaszi tervét 149 százalékgig, nyári tervét 133 százalékgig, őszi tervét október 15-ig 74 százalékgig teljesítette. Üzemanyagfogyasztás 110 százalékgig, víresjáratátlag 150 méter.

/Folyt.köv./

M T I B A L F O L D I H I R E K

B 20. kiadás

1950 november 8

13 óra 25 perc

/A Magyar Munkaéremrendel...8.folyt/ § Hnó Ks Ks

- 41./ Balla Imre gádorosi 3 kat. holdas dolgozó paraszt. Buzatermelésben 16.5 mázsás holdankénti termésátlagot ért el. Begyűjtési kötelezettségét 200 százalékra teljesítette.
- 42./ Garai János pitvarosi 9.5 holdas dolgozó paraszt. Buzatermelésben 10 mázsás, napraforgótermelésben 12.8 mázsás termésátlagot ért el.
- 43./ Fűzi László, akistölgyfajamajori állami gazdaság traktoristája átlagosan 220 százalékos teljesítményt ért el és üzemanyagfogyasztása az előírtnál alacsonyabb.
- 44./ Kurnik Ernő, az irégszemesei növénynemesítő telep vezetője. Jó eredményeket ért el különösen a napraforgó és a ricinus nemesítése és magasabb terméseredményeket biztosító agrotechnika érdekében végzett munkájában. /MTI/

--- --

Megjelent a "Tanácsok" legújabb száma

k Ho/Jnó/Hnó FT Ks

A "Tanácsok" most megjelent legújabb száma első oldalán foglalkozik Rákosi Mátyás október 27-i nagyjelentéséig becsédével, cikkeket közöl Rákosi Mátyás kiszabadulásáról, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról. Foglalkozik a lap a Végrehajtóbizottság munkájával. Keresztes Mihály, földművelésügyi államtitkár a tanácsok gazdasági feladataival s az őszi munkák jó elvégzésének fontosságával foglalkozik. N. Moncsádszkája tollából a Kerületi Szovjet Végrehajtóbizottság fogadóterméről és a községi tanácsok alakuló üléséről olvashatunk. A folyóirat ezenkívül Szantó Miklós, a népművelési minisztérium főosztályvezetőjének "Tanácsok feladatai a kulturmunka területén" és Kunsági Viktor "Községi tanácsok feladatai" című cikkét közli. /MTI/

--- --

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950 november 8 13 óra 25 perc

Időjárás jelentés

& Hnó/Hnó Ks
bor 8-án, szordán délben:

Meteorológiai Intézet jelenti novom-

Nyugati északnyugati szél

Az Atlanti Óceán északi részei felett egy igen heves viharciklon alakult ki, amely lassan kelet felé halad. Középpontjában a légnyomás 710 mm-ig esükkent. Hatása Amerika északkeleti partvidékétől Norvégiáig és Grönlandtól csaknem az Azóri-szigetekig tapasztalható. Közép-Európában folytatódik a különböző hőmérsékletű légtömegek keveredése, amiatt a változékony jellegű csapadékos időjárás tovább tart.

Hazánkban kedden a hőmérséklet általában 6-9, Kaposvárrott 10 fokig emelkedett. Éjszaka pedig a Dunántulon helyenkint a fagypontra alá süllyedt. Többfelé volt kisebb eső. A csapadék mennyisége azonban csak egy-két helyen haladta meg az 1 mm-t.

Budapesten a hőmérséklet napi középértéke 2,9 fokkal, a légnyomás napi középértéke 3,6 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokóvi átlag.

Budapesten szordán 12 órakor a hőmérséklet 6 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: Hőmérséklet, időnként élénk nyugati, északnyugati szél, felhőátvonulások, több helyen kisebb fűtűeső. A hőmérséklet nem változik lényegesen. /MTI/

5.

M. T. T. I. B. E. L. F. Ö. L. I. H. I. R. E. K.

B 22. kiadás

1950 november 8

13 óra 35 perc

A Magyar Híradó és Dokumentum Filmgyár újabb filmjei szocializmust építő népi demokráciánk életéről

i. Ho/Dr/Hné FT

A Magyar Híradó és Dokumentum Filmgyár - amely dokumentumfilmek, népszerű természettudományos, híradó, báb, rajz és reklámfilmek gyártásával foglalkozik - az ötéves terv első évének utolsó negyedében egész s or új filmet készít szocializmust építő népi demokráciánk gazdasági és kulturális felemelkedéséről.

gyre jobban fejlődő szocialista iparunkról számos dokumentumfilm készül, illetve készült el. közelebb jövőben kerül bemutatásra

a "Sztálin-híd"

című dokumentumfilm, amely az ötéves terv, fővárosunk egyik büszkeségét, a Sztálin-híd felépítését örökíti meg.

és 500 km-es mozgalom-

ról készült dokumentumfilm a mozgalom kibontakozásáról, eredményeiről és hibáiról számol be. A közelebb jövőben két szakoktató vasutas-film készül. Az egyik a kocsiforduló, a másik a pályacsi szolgáltatás kérdésével foglalkozik és sok hasznos szakmai utmutatást ad.

A textilipari dokumentumfilm, a Győri Fonó egyik legkiválóbb munkásnőjének, Balogh Ferencnének sztahanovista munkamódszerét és újítását mutatja be.

Megkezdtek vasöntőink selejtteleni harcát bemutató új magyar dokumentumfilm készítését. A film a hibák mellett rámutat arra is, hogy a szakmai oktatás, az elméleti továbbképzés, az újítások alkalmazása a selejt kiküszöbölésének leghathatóbb eszközei.

A Dunai Vasmű építéséről,

a magyar ifjuság gyönyörű, hatalmas munkájáról is film készül.

Dokumentumfilmgyártásunk több filmben foglalkozik mezőgazdaságunk korszerűsítésével, fejlődésével. Rövidesen bemutatják a szovjet parasztküldetség magyarországi útjáról szóló filmet. A turkevei "Vörös Csillag" termelőszövetkezet munkájáról is film készül. A Növénytermesztés, a Termőföld és a

Gyapottermesztés című szakoktató-filmek felvételei jórészt már befejeződtek s így ezek a filmek is még ebben az esztendőben elkészülnek. Rövidesen bemutatják

a "Baranya"

című tájfilmet is, amely Baranya-megye iparát, mezőgazdaságát, a megye szociális fejlődését ismerteti. /Folyt.köv./

M T I B A L F Ő I D I H I R E K

B 23. kiadás

1950 november 8

13 óra 55 perc

/A Magyar Híradó és Dokumentum Filmgyár...folyt/ i Ho/Dr/Hné FT Ks

A Magyar Híradó és Dokumentum Filmgyárnak ez az első tévéfilmje.
Még ebben az esztendőben befejezik

"Az anyag szerkezete"

című népszerű természettudományos filmet.

A közeljövőben kerül a mozilátogató közönség elé a "Kerecsen sólyom" című népszerű tudományos színes film. Az aggteleki cseppőbarlangról szóló népszerű természettudományos film felvételeit is rövidesen megkezdik. A film bemutatja a barlang gyönyörű részleteit s élővilágát. Még ebben az évben elkezdik a kétéltűek életéről szóló természetrajzi film munkáit.

A közeljövőben megkezdik a nagy magyar festőművész, Funkácsy Mihály művészetét ismertető színes dokumentumfilm készítését. Befejeződtek

az "Ülés"

című kisfilm felvételei, amelyek az ország legjobb ünlőiben páhe-
nő és szorakozó dolgozók nyugodt, gondtalan ülését mutatják be.

A tömegsporton felépülő új magyar sportéletéről több
film készül. A

"Motoros repülés"

című sportfilm felvételei már befejeződtek.

Megkezdődtek az első magyar színes rajzfilm munkálatai. A film a "Kis Kvas gyémánt félkrajcárja" című népmesét dolgoz-
za fel.

A hatodik számú uttörő-híradó már ebben az évben el-
készül. A film bemutatja a szovjetunióból hazatért uttörőket
és beszámol az Uttörő Színház új előadásáról./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1950. november 8.

11 óra 45 perc

A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban KIM & Jné Knó Ks

Textilipar.

Művezetők: 1. Erdélyi Gyula /Magyar Pamutipar/. Mint szövő művezető a szovjet sztahanovisták tapasztalatai nyomán úgy szervezte meg a munkáját, hogy géphatásfoka állandóan 80 százalék fölött, gépállása 1 százalék alatt van. 2. Fehér József /Kelenföldi Textil/. 3. Pásztor Imre /Első Magyar Gyapjumosó/.

Üzemfenntartók: 1. Reohwolsky József /Első Magyar Gyapjumosó/. Teljesítményszázaléka III. Munkamódszerátadó.

Hosszulejratu versenyverszódésben tett vállalásait mindig teljesíti. 2. Koszorus István /Szegedi Kenderfonó/. 3. Szigeti Ernő /Magyar Pamutipar, Erkel-u./

Előkészítők: 1. Ohwála Ferencné /Kőbányai Text./ Lánco-
orsozó. Elmunkás, Sztahanovista. Normatlag 152 százalék. Száz-
zalékos minőségi munkát végez. Tervteljesítésben 1951. februári
tervét teljesíti. 2. Sarok Gyuláné /Kispesti Text./ 3. Szer La-
josné /Magyar Gyapjufonó/.

Kikészítők: 1. Pajzos Gyula /Kispesti Text./ Bolyhozó.
7 gépen dolgozik. Normatlag teljesítménye 178 százalék. 1952. februári
tervén dolgozik. Munkamódszerét rendszeresen átadja, munkához
való viszonya példamutató. Vállalta/1952-es tervét, az év december
31-re befejezi. 2. Hegedüs Jánosné /Első Magyar Gyapjumosó/.

3. Szeratics Károly /Kispesti Text./ /hogy
Mérnök-technikusokl. Weinträger Ferenc /Kispesti Textil/.
Technikus üzembvezető. A III. negyedévben a vezetés alatt álló
szövődő 80 százalék átlaghatásfokot ért el:

2. Közögi Otsó /Magyar Pamutipar, Erkel-u./
3. Mayer Erik /Magyar Gyapjufonó/.

Pamut- len- kenderipar.

Pamutfonók: 1. Nagy Imréné /Első Magyar Cérnagyár/.
Normatlag teljesítési átlaga 144.6 százalék. 1951. áprilisi tervét
teljesíti. Kiváló minőségi munkát végez. Munkamódszerátadó.
Normáját jelenleg 159 százalékra teljesíti. 2. Fiszil Ferencné
/ E.M.C./ 3. Árnics Mária /Gyűri Áll. Fonó/.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1950. november 8.

14 óra 50 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....1.folyt./
KIM § Jné Kné Ks

Lonfonók és előkészítők: 1. Makra Gyula /Szegedi Kender/. Kézi gerbenező, Normateljesítmény átlaga 149 százalék. Az üzem első 200-as brigádjának vezetője. Elsőrendű minőségi és mennyiségi munkás. 2. Miltos András /Budakalászi Tex./ 3. Boros Pál /Szegedi Kenderfonó/.

Pamutszövők: 1. Simon László /Köbányai Szövő/. Ifjurmunkás szövő. Normateljesítményi átlaga 147 százalék. 10 gépen dolgozik. 1951. márciusi tervét teljesíti. 98,2 százalék minőségi árut termel. 2. Papp Józsefné /Pápai Tex./ 3. Simo István /Köbányai Szövő/.

Lenszövők: 1. Hornyák Anna /Budakalászi Sztahánovista Lenszövő. Norma átlagteljesítménye 136 százalék. 1951. májusi tervét teljesíti. Felajánlotta: a jövőben kizárólag minőségi árut termel. 2. Németh Gyuláné /Győri Lenszövő/. 3. Lédor Sándorné /Kenderjuta/.

Gyapjuipar.

Szövők: 1. Ormai Árpádné /Hazai Fésűs/. Kiváló szövőnő. A normarendezés idejére, mint az ipar legkiválóbb sztahánovistáját az iparági összkötőbizottságba jelölték. Mint összkötő bizottsági tag nagy tapasztalataival jelentős mértékben elősegítette a normák helyes és igazságos rendezését. 2. Peczánok Istvánné /Csopeli Posztó/. 3. Rózsi Ferencné /Ujpesti Fésűs/.

Fonók: 1. Schuszte Ferdinándné /Magy. Gyapjufonó, Pest-erzsébet/. Átlagteljesítményszázaléka 108. Fonógépkezelő; megbízható, pontos munkás. 2. Fűgg Irén /Veszprémi Takaró/. 3. Győri Sándor /Csopeli Posztó/.

Ruházati ipar.

Gépmunkások.

Ruházati gépmunkás: 1. Erdélyi Albert /Ujszegedi Ruhagyár/. Bőrvarrógépész. Átlagteljesítménye 422 százalék, Korcái hétre 620 százalékot vállalt, 705 százalékot teljesített, kiváló eredményeit gépsítési újításaival érte el. 2. Groszvári János /Férfiruhaipari váll./ 3. Csellei József /Debreceni Ruhagyár/.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26.kiadás

1950. november 8.

15 óra 30 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....2.folyt./
KIM § Jnó Knó Ks

ok
Ruházati kézimunkás: 1. Rada Katalin /Főhőrnemű-
ipari Váll./ Vasalónő. Átlagteljesítménye 168 százalék.

rondkívül ügyes, hőt munka-
társának adta át munkamódszerét, munkatársaihoz jól viszonylik.
2./ Liptai Dezső /Kalaposipari Váll./ 3. Képiró József /Nőiruha-
ipari Váll./ Varga József

Üzemfenntartók: 1. /Férfiruháipari Váll./ műszerész,
csoportvezető, többszörös ujtó, munkamódszerét az elmaradt,
gyöngö műszerészeknek állandóan átadja, az önköltségesökkentés-
ben jelentős eredményt ért el azzal, hogy

nehézben beszerezhető külföldi alkatrészeket
lelőmólyosan felújította. 2. Székely András /Nőiruháipari Váll./

Selyemipar: 1. Puskás Imréné /Adria Selyemszövő/
6 gépes szövő. Az utolsó 3 hónapban csakis elsőrendű árut szőtt.
Uj normáját 120 százalék felett teljesíti. Évi tervét október
7-én befejezte. 2. Pinks Istvánné /Hungária Jackard/. 3. Wöő
Károlyné /Mohácsi Selyemipar./

Hurkolóipar: 1. Rögner Károly /GFB/ Kötő. Termé-
lési átlaga jó minőségi munkával az új norma bevezetése óta

115 százalék. 2. Fördös Károlyné /Viktoria Harisnyagyár/
Láncoló sztahanovista. Teljesítménye 165 százalék. Évi tervével
1951. augusztus 3-nál tart. Munkamódszerét állandóan 2-3 dolgo-
zónak adja át. 3. Mazán Judit /Békéscsabai Kötöttárugyár/.

Rövidúruipar: 1. Boros Józsefné /Dobroceni
Textil/. Szalagszövő. Első volt, aki az üzemben 5 gépre tért át.
Átlagteljesítménye 112 százalék. Munkamódszerát adó. 2. Szabó
Gyuláné /Angyalföldi Szalag és Zsinórárugyár/. 3. Tábori Jakabné
/Angyalföldi Szalag és kosárárugyár/.

B ö r i p a r .

Bőrgyártók: 1. Biró Gyula /Pécsi Bőrgyár/. Gépfara-
gó. Minőségi munkával 143 százalékot teljesít. 2. /Táncsics
Bőrgyár/. 3. Horváth János /Simontornyai Bőrgyár/. /Parlagi Imre

Kikészítők: 1. Vahoczky Károly /Ujpesti Bőrgyár/
Géptasztó, 146 százalékot teljesít, jó minőségi munkát végez.
2. Nagy Áron /Táncsics Bőrgyár/. 3. Gyónis Józsefné /Pécsi Bőr-
gyár/.

/Folyt.köv./

B 27. kiadás

1950 november 8.

14 óra 15 perc

Idén a tavalyinál is jonn minőségű fehér cukrot gyárt a cukoripar

§ Hné KIM IM Nné Bn

A cukorrépa begyűjtés nagy lendülettel folyik és befejezéséhez közeledek. Állami gazdaságaink, termelőszövetkezeti csoportjaink és dolgozó parasztjaink jó munkája, a cukorrépára nem kedvező aszályos időjárás ellenére, lehetővé tette, hogy cukorgyáraink lényegesen több cukrot állítsanak elő, mint az elmúlt évben. Dolgozó népünk életszínvonalának emelkedése, a fokozódó igények jobb kielégítése szükségessé tette, hogy gyáraink minőségi munkájukat megjavítva, ismét nagyobb mennyiségű sző, fehér kockacukrot gyártsanak. Fogyasztásunk tehát nagymértékben lesz kielégíthető a gazdaságosan kezelhető cukorfajtaival, anélkül, hogy rendelkezésre fog állni a tavalyinál jobb minőségű Mokka-kockacukorfinomítvány is, különleges igények kielégítésére, valamint a közkedvelt sárga- és fehérszínű jegeccukor is. Így a közönséges kristálycukor, eredeti rendeltetésének megfelelően, elsősorban a feldolgozó iparok fokozódó szükségletének kielégítésére szolgálhat, hogy feldolgozott állapotban, mint cukorka, finom csokoládéru, sütemény, befőtt, stb. álljon rendelkezésünkre a háztartásoknak. /MTI/

A kultúra hírei

Vid H/M/Iné BT Bn

A csongrádmogyói Népművelési Központ augusztus 20. és október 31. között tíz kulturotthont avatott, amelyeket könyvtarral, rádióval is elláttak. Tervezik, hogy Szólin születésnapjáig, december 21-ig, tíz új kulturotthont létesítenek.

x x x

A Magyar-Szovjet Társaság esztergomi szervezete ötven tagú szimfonikus zenekart szervezett a szovjet zene szélesebbkörű megismertetésére. A zenekar az idén már két hangversenyt adott a szovjet szerzők műveiből.

x x x

A Magyar-Szovjet Társaság szekszárdi szervezete a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának tiszteletére kép- és könyvkiállítást rendezett. Népszerűen mutatják be Sztálin és Gorkij életét. A közeljövőben megismertetik a dolgozókkal a Szovjetunió iparának és mezőgazdaságának eredményeit.

x x x

V /Folyt.köv.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950 november 8

11 óra 25 perc

/A kultúra hírei.....folyt/ Vid M/i/Hné BT Bn

Héves-megyében a közelmúltban Dotk, Atkár és Tarna-
lelesz községekben létesült keskenyfilm-mozi. Körzeti keskenyfilm-
vetítőt kapott a dotki, boconádi és lérinei gépállomás, amelyekkel
a környék falvaiban tartanak előadásokat. A közeljövőben nyílik
meg a Hort keskenyfilm-mozgó, a füzessabonyi és pétervásári gépállo-
más pedig körzeti vetítőt kap. /készségben

x x x x

Egerben több mint tizenöt ezer ember nézte végig
a "Berlin elste" című sztálin-típus szovjet filmalkotást.

x x x x

Gyöngyösön november 15-én ünnepi kiszelődés keretében
mutatják be a "Berlin elste" című filmet.

x x x x

A hévesmegyei tanács népművelési osztálya nagy gondot
fordít az orosz nyelvoktatásra. Ezért a megye különböző helyein
és az iz emelken nyelvtanfolyamokat szervez; ezek már a közeljövő-
ben megindulnak.

x x x x

Vas-megye népművelési osztálya 170 községben
indította meg a "Szabad Föld Téli Esték"-sorozatot. Az előadásso-
rozat november 3-tól március 28-ig tart. Az előadások a Szovjetunió
eredményeivel, a nemzetközi helyzettel, a békeharc kérdésével, a
mozgászáság szocialista építésével, az agrotechnikával, a termé-
szettudományos kérdésekkel foglalkoznak. /MTI

- - - - -

helyesbítés

Kü Hné Kü Bn

Mai B 13. kiadásunk /Magyar Punkaérdemrenddel kitün-
tetett dolgozó parasztek 1. folytatás/ első sora helyesen így kezdő-
dik:

10./ id. Balogh Sándor, a hojőpapi gépállomás trak-
toristája.

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 30. kiadás

1950 november 3

14. óra 55 perc

Kitüntették a Sztálin-híd építésénél kitűnt dolgozókat

KöM & Jnó/Hné Ks

A Sztálin-híd ünnepélyes felavatása alkalmával a Magyar Népköztársaság Minnői Tanácsa a Sztálin-híd építése során kitűnt 19 dolgozót az alábbi kitüntetésben részesített:

dr. Széchy Károly Kossuth-díjas mérnök, a híd tervezője, a Magyar Munkaérdemrend aranyfokozatát,

Sávoly Pál, a Mélyépítési Tervező Vállalat főosztályvezetője, a Magyar Népköztársaság Erdemrend V. fokozatát,

Láng-Miticzky Tibor, a Híberuházási Vállalat főosztályvezetője, a Magyar Munkaérdemrend ezüst fokozatát,

Palágyi Pál kiváló munkás-mérnök, a vasszerkezeti munkák vezetője, a Magyar Munkaérdemrend ezüst fokozatát,

Fogarasi Frigyes mérnök az alapépítmény-, vasbetonszerkezeti munkák vezetője, a Magyar Népköztársasági Erdemérem aranyfokozatát,

Fazekas György, a közlekedés- és postaügyi minisztérium hidosztályának mérnöke, a tervezés ellenőrzésének vezetője, a Magyar Munkaérdeméremet,

Szalai Sándor, a vasszerkezeti munkák helyszíni ellenőrzője, ujtó, a Magyar Munkaérdemrend ezüstoffokozatát,

Perényi Miklós, MAVAG mérnök, a vasszerkezet szerelési munkák vezetője, a Magyar Munkaérdemrend bronzfokozatát,

Wéber János MAVAG főszerelő, a hidemelési munkák csoportvezetője, a Magyar Munkaérdemrend bronzfokozatát,

Hecskés Sándor MAVAG csoportvezető, a szállítási munkák vezetője, a Magyar Munkaérdemrend bronzfokozatát,

Nagy László II, MAVAG előszegecselő, a Magyar Munkaérdeméremet,

Váradi Imre, MAVAG hidművei termelési főnöke, élmunkás, sztálinovista, a Magyar Munkaérdeméremet,

Vidéki István MAVAG lakatos, a vasszerkezet gyártási munkák csoportvezetője a Magyar Munkaérdeméremet,

Neukum János, a Hidépítő Vállalat főmunkavezetője a Magyar Munkaérdemrend ezüstoffokozatát,

Varga József, a Hidépítő Vállalat hajósa, a Magyar Munkaérdemrend bronzfokozatát,

Fémeth László vasbetonszerelő, sztálinovista, a Magyar Munkaérdemrend bronzfokozatát,

Gergics Vilmos segédmunkás, a Magyar Munkaérdeméremet,

Oláh Károly, az aszfaltozó és kövezővállalat csoportvezetője a Magyar Munkaérdeméremet,

Berecz János kubicos szintező a Magyar Munkaérdeméremet kapta.

Ezenkívül 48-an ajándékban, 150 dolgozó pedig miniszteri elismerésben részesült. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1950. november

15 óra 35 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....3.folyt./
KIM § Jné Kné Ks

Bőr és szőrmeconfekció: 1. Bottyáni Lajosné /Szőrmeconfekció, Csepel/ Lékészítő. Új normával 200 százaléket teljesít. Ujító. 2. Pozsgai László /Kesztyűgyár, Pécs/. 3. Ferenczi László /Rákospalotai Konfekció/.

Műszakiak, értelmiségiek: 1. Dr. Tóth Géza /Pécsi Bőrgyár/ Ujító. Az önköltségesökkentés terén komoly eredményeket ért el. Szakmai oktatásban mint előadó vesz részt. 2. Ronner Frigyes /Fehérvári Bőrgyár/. 3. Kozma Imre /Díszműbőrgyár/.

Cipőipar, szabászat: 1. Oláh György /Tisza Cipőgyár/ Csákázó. Normarendezés előtt 163 százaléket, új normájával 189 százaléket teljesít jó minőségi munkával. 2. Asztalos István /Dívat Cipőgyár/. Felsőbőrszabász. 3. Botos István /Szegedi Cipőgyár/.

Felsőrézskészítők: 1. Garamvölgyi Józsefné /Ujpesti Cipőgyár/ Tűző. Új normájával 137 százaléket teljesít. Munkamódszerét átadja. 2. Hevesi Jánosné /Börtex Cipőgyár/. 3. Hangler Istvánné /Szombathelyi Cipőgyár/.

Gépi munkások: 1. Dékány Béla /Duna Cipőgyár/ Talpverő. Normarendezés előtt 144 százaléket, új normájával 160 százaléket teljesít. Minőségi munkát végez. 2. Kommerlo János /Dívat Cipőgyár/ Gépi fűráhuzó. 3. Biró Károly /Tisza Cipőgyár/.

Kézimunkások: 1. Bokori Kálmán /Kézműipari Cipőgyár/ Kézimunkás. Új normával 164 százaléket teljesít. 2. Szöllősi Sándor /DEMA Cipőgyár/. 3. Dörrei István /Herkules Cipőgyár/.

Műszaki értelmiségiek: 1. Lukács Béla /Tisza Cipőgyár/ Üzemvezető. Többszörös ujító, az anyagtakaróssági mozgalomban és szervezésben jól veszi ki a részét. 2. Zákány László /Bonyhádi Cipőgyár/. 3. Bodóczy Sándor.

/új munkaverseny

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1950. november 8.

15 óra 34 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....4.folyt./
KIM § Jnó Knó Ks

Nyomda és papírfeldolgozóipar.

Kéziszedők: 1. Bankos István /Bp. sti Szikra Nyomda/
Kéziszedő. Átlagteljesítménye 172 százalék. Munkamódszárét a
mihely ifj munkásainak átadja. 2. Várnai Andor / Budapesti
Szikra Nyomda/. 3. Barhó Antal /Pátria Nyomda/.

Linoszedők: 1. Ságódi Ferenc /Minőségi Nyomdaipari
E.S./ Linoszedő. A normarendezés utáni átlagteljesítménye
249 százalék. Évi tervét szeptember hóban teljesítette. Munka-
módszárét 12 dolgozónak adta át. 2. Bozur Géza /Vörös Csillag
Nyomda/. 3. Kerecsi József /Szikra Lapnyomda/.

Magásnyomók: 1. András Antal /Forrás Nyomda/ Magas-
nyomó gépmester. Kezdeményezője a többgépes munkamódszárnek,
átlagteljesítménye 148 százalék. A december végi tervét tel-
jesíti. 2. Szeiffert József /Offset Nyomda/. Offset gépmester.
Utolsó három havi tervét teljesítette. Termelékenysége: 130 százalék. Két-
színyomó offset gépen dolgozik. Kiváló minőségi munkát állít
elő. 3. Mikies Antal /Ál-
lami Nyomda/.

Borakók: 1. Franck Béláné /Vörös Csillag Nyomda/
Borakónő. Átlagteljesítménye 144 százalék. 2.
Zsilka Mária /Pécsi Szikra Nyomda/. 3. Tráger
Gizolla /Józsefvárosi Nyomda/.

Könyvkötők: 1. Fülöp Gyula /Franklin Nyomda/
Könyvkötő. Átlagteljesítménye az új norma alapján 197 száza-
lék. Jelenleg 1951. május havi tervén dolgozik. 2. Zsila Jö-
zsefné /Forrás Nyomda/. 3. Molnár József /Forrás Nyomda/.

Ragasztók: 1. Grósz Ilona /Sziyarkapapirgyár/
Köziragasztó. Átlagteljesítménye az új normával 170 százalék.
2. Sutyák József /Vegypapirgyár/. 3. Hartl Margit /Ozalid/.

Dobozkészítők: 1. Domonkos Sándorné /Pesti Doboz-
gyár/. Munkamódszárét átadja, átlagteljesítménye 148 százalék.
Évi tervét június 10-én befejezte. 2. Poringer Károlyné /Budai
Dobozgyár/ Dobozkészítő. Új normáját 136 százalékra teljesíti,
tervét október 4-én befejezte. 3. Juhász Tamásné /Budai Doboz-
gyár/.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

33

kiadás

1950 november 8

15 óra 20 perc

A magyar bányászok munkája nyomán kiváló termelési eredmények születtek november 7-én

i. ö. B./Jnó/Hné /TP Ks

Az oroszlanói XVII. akna bányászainak kezdeményezésére az ország valamennyi bányászataiban munkával ünnepelték a bányászok a világ dolgozóinak harcok ünnepét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját.

Rákosi Mátyás beszéde nyomán a bányászok és a bányászok szövegírói tettek felajánlást kiemelkedő eredmények elérésére. November 7-én hatalmas lelkesedéssel és győzniakarással szálltak le a tárnák mélyére a bányászok, hogy vállalásukat teljesítsék, hogy megtartsák ígéretüket, amelyet Rákosi Mátyásnak, népünk vezérének tettek.

A tatábányai bányászok,

akik az ünnepi munkára versenyre hívták a széntermeléssel foglalkozó dolgozókat, a munkában is példát mutattak. Az oroszlanói XVII. akna dolgozói: Novák Antal és Major László vajúrók 202 százalékra, Fekete Ferenc vajúrócsapata pedig 200 százalékra teljesítették felajánlásaikat. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára, november 7-re Auerhammer János élmunkás vajúró : 911-es számú brigádja vállalta, hogy előírányzatát 50 százalékkal túlteljesíti. Még ennél is jobb eredményt értek el, fejenként 21.6 csilló szén termeltek ki. A 949-es számú csapat is túlteljesítette vállalását, ennek a csapatnak az előírányzott fejenkénti termelése 13 csilló szén volt. November 7-re vállalták, hogy a termelést fejenként 18 csillóra emelik, ezzel szemben egyenként 21.9 csilló szén termeltek ki a kiváló csapat bányászai.

A november 7-i szénésata győztes befejezéséről a tatábányai bányászok táviratban értesítették Rákosi Mátyást.

"Drága Rákosi elvtárs !

Örömmel jelentjük, hogy a tatábányai szénbányák dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóján, november 7-én vállalásukon felül még 417 vagon szén adtuk nép-gazdaságunknak, népünk nagy ünnepén. Mi, a tatábányai bányászati és külszíni dolgozók megértettük Rákosi Mátyás és Rákosi elvtárs felhívását és termelésünk fokozásával bizonyítjuk be ragaszkodásunkat a Szovjetunióhoz, a béketábor nagy vezetőjéhez. Csatasorban sorakozunk fel Rákosi elvtárs mellé, hogy hazánk ne rés, hanem erős bástya legyen a béke frontján!"

A dorogi bányászok

is megmutatták, hogy kiváló katonái a békeharcnak. A dorogi bányászok is nagy győzelemmel fejezték be november 7-i műszakot.

/Folyt.köv./

34.
B kiadás

1950 november 8

15 óra 40 perc

/A magyar bányászok munkája nyomán....1.folyt/ i ö BS/Jné/Hné
TP Ks

A szocialista forradalom nagy ünnepén a dorogi bányászok előirányzatukat 147.6 százalékra teljesítették, ezzel jelentős mennyiségű szenet adtak tervon felül népgazdaságunk számára. Felajánlásukat példamutatóan teljesítették az I-es és a II-es akna dolgozói. Az I-es akna dolgozói előirányzatukat 189.9 százalékra teljesítették. A II-es akna bányászai is élenjártak a több szénért folyó harcban. Vállalkásukat kétszeresen teljesítették a forradalom évfordulója napján.

Farsang András vājár csapata az előirányzott 16.2 csille szén kitermelése helyett 30 csille szenet szállított a külső szinre. A XIV-es aknán dolgozó Kovács Gyula 306 százalékos teljesítményével méltóképpen ünnepelte meg a nagy évfordulót. Ugyancsak a XIV-es aknán dolgozó Gregor János, sztálinovista vājár műszaktervét 241 százalékra teljesítette. Jó eredményt értek el Pasovszki Lajos, Szabó Lajos és Glasztnor János vājárok is. Kiss János, Sörös Renső vājárok normájukat 200 százalékon felül teljesítették.

A VIII-es aknán dolgozó B. László József brigádja 35 csillés előirányzatát a frontfejtésben 57 csillére teljesítette. Budai Péter brigádja a vállalt 40 csille helyett 57 csille szénrel erősítették népgazdaságunkat.

A pécsvidéki BESZHART-bányák

166.6 százalékra teljesítették november 7-én előirányzatukat. A di-
csősőges Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján a székelyi
és az András-aknák dolgozói 177 százalékos teljesítményt értek el,
szemben 118.2 százalékos felajánlásukkal. A pécsvidéki bányákban
Réti János elővājár 210 százalékos, Holler József vājár 147,
Pernokker András 200, Fejes József csapata 171.4, Dalos János 162.5
százalékos teljesítményükkel mutattak példát dolgozó bányásztársul-
nak.

A komlói bányászok

szintén tulszárnyalva az addigi eredményeiket, a november 7-i mű-
szakban előirányzatukat 220.4 százalékra teljesítették. A szakma
legjobb fejtési vājárja Kusz János megdöntötte addigi legmagasabb
termelését, mert napi átlaga 440 százalékos volt. Hoim József és
Munck József vājárok 415 százalékos eredményükkel ünnepelték
az Októberi Forradalom évfordulóját. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1950 november 8

15 óra 15 perc

/a magyar bányászok munkája nyomán...2.folyt/ i ö BS/Hné/Hné
TP Ks

A nagymányoki szénbányák dolgozói győzelemmel fejezték be az októberi forradalom napján a szénésztát. Előirányzatukat 227.5 százalékra teljesítették. A nagymányoki bányüzemekben éppen úgy, mint minden bányüzemben, kiváló egyéni teljesítmények születtek. Till József 306 százalékra, Békofi Pál 288 százalékra, Máté József 240 százalékra emelte termelését. Ugyanilyen példamutató teljesítményekkel ünnepelték november 7-ét a mázai és a szászvári bányüzemekben is.

KM Hné TP Ks

195 százalékos átlag az ajkai szénbányáknál

A november 7-i forradalmi műszakban az ajkai szénbányáknál a dolgozói az egy műszakra előirányzott termelést 195 százalékosan teljesítették. Kiváló teljesítményt értek el az aknák közötti versenyben az Armin-aknában 253.5 százalékos átlaggal. A verseny során kimagasló egyéni teljesítmények egész sora született. Így a többi között a "Táncsics" aknában Bárány József és Gécs Sándor bányászok 220 százalékos fölött teljesítették előirányzatukat. A felsőcsingeri tárónál Szűg József ért el élenjáró teljesítményt 206 százalékos átlaggal. A homokbányai tárónál két bányász: Pollner Antal és Demonkos József 333 százalékosan teljesítette egy műszakra eső előirányzatát.

A vasasi bányászok is kiválóan dolgoztak: felajánlásukat messze túlteljesítették és egy műszak alatt a túltermelésük megközelítette a 200 tonnát. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1950. november 8.

15 óra 45 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....5.folyt./
KIM § Jné Kné Ks

Litografusok és cinkografusok: 1. Sztipich Antal /Offset Nyomda/, litográfus. A csoportjában levő fiatalokat állandóan oktatja, mennyiségileg és minőségileg egyaránt kitűnő munkát végez. 2. Kohári Jenő /Bp. Szikra Nyomda/. 3. Szedres Jenő / /Offset Nyomda/.

Szedőgépszerek és üzemfenntartók: 1. /Glóbus Nyomda/ Utasi Rezső A gépszedőket a szovjet sztahanovisták módszerére tanítja, többszörös ujtó. 2. Nagy János /Vegypapírgyár/. 3. Wágner Antal /Athenum Nyomda/.

Papírgyártóipar: 1. Balogh József /Csepeli Papírgyár/, a papírgyártóipar legjobb papírgépvezetője. Új normájával a 136 százalékos teljesítményt ér el. Többszörös ujtó. Munkamódszerét jelenleg 8 társának adja át. 2. Szabad József /Csepeli Papírgyár/. 3. Osomor László /Szent-andrei Papírgyár/.

F a i p a r .

Asztalosok: 1. Hódossy János /Lingel Butorgyár/ Átlagteljesítménye 188 százalék. 1951. áprilisi tervét teljesíti. 2. Kompány János /Lingel Butorgyár/. 3. Osindor Géza /Budapesti Butorgyár/.

Kárpitosok: 1. Lapp Béla /Budapesti Kárpitosipari Tolop/. Átlagteljesítménye 161 százalék. 1951. februári tervét teljesíti. 2. Vaspári Lajos /Dekoráció Vállalat/. 3. Molnár Zoltán /Budapesti Kárpitosipari Tolop/.

Kőárok: 1. Balogh Sándor /Mechanikai Hordógyár/ Munkaéremrenddel kitüntetett. Munkáját állandóan 150-160 százalékra teljesíti. 2. Kalóz Aladár /Mechanikai Hordógyár/.

Új Fényozók: 1. Radnó Józsefné /Budapesti Irodabutorgyár/ Munkamódszerével a munkaidőt lényegesen csökkentette. Rendszeres munkamódszerátadó, a munkamódszer átvivője is az átlagszázalék felett teljesít. 2. Osászár Lászlóné /Debrőeni Kőgyár/. 3. Molnár Pálné /Budapesti Irodabutorgyár/.

Ládaszorgozók: 1. ifj. Vörös Sándor /Körmenyi Ládagyár/. A normarendezés után 96 százalékról indult és azóta 146 százalékot ért el. 2. Vörös Sándor /Ujszegi Ládagyár/. 3. Györöki Ferenc /Budapesti Ládagyár/.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1950. november 8.

16 óra 05 perc

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban.....6.folyt./
KIM § Jné Kné Ks

Botanított munkások: 1. Ninschek Ferencné /Fatömegegyártó Vállalat/ Ujitása segítségével tervét 276 százalékra teljesíti. 2. Kiss Lajos /Miszaki Kefegyár/. 3. Kiss Lajosné /Debreceni Kefegyár/.

Körfűrészszelők: 1. Miksits Imre /Budapesti Ládagyár/. Munkáját 150-160 százalékra teljesíti. Munkamódszerét dolgozó társainak is átadja. 2. Woith Ferenc /Délmagyarországi Fűrészszelők/. 3. Fial György /Bőripari Fakelléktormoló Vállalat/.

Gépi marósok: 1. Fohér Ferenc /Veszprémi Farugyár/ Átlagteljesítménye 155 százalék.

2. Németh Sándor /Budapesti Ládagyár/. 3. Gombos István /Budapesti Irodabútorgyár/.

Szalagfűrészszelők: 1. Vosztner Ferenc /Furnir és Lemezművek/ Átlagteljesítménye 165 százalék, ujitó, jövő évi márciusi tervét teljesíti. 2. Bozók János /Fatömegegyártó Vállalat/. 3. Vass István /Szegedi Ecsetgyár/.

Egyéb gépmunkások: 1. Tóth József /Lingel Bútorgyár/ Átlagteljesítménye 209 százalék. Magas teljesítményét úgy érte el, hogy egyszerre több fát szab fel. Munkamódszerét több társának adta át. 2. Balogh Mihály /Mechanikai Hordógyár/. 3. Papp Ernő /Budapesti Ládagyár II.sz.telopot/

É l e l m o z é s i i p a r .

Malomipar: 1. Baricza Sándor /A hódmezővásárhelyi Tóth malom daragépkezelője/. Új munkamódszerével 17 százalékkal emelte az üzemi teljesítőképességét. 2. Gajdács György /Békéscsabai Istvánmalom/.

A cukoripar legjobb dolgozói.

Műszaki értelmiségiek:

1. Nagy István /Sárvári Cukorgyár/ A cukoripar legjobb főműszakvezetője. Példás munkájának köszönhető, hogy a Sárvári Cukorgyár karbantartási, felújítási és beruházási munkálatai tervszerűen elkészültek. 2. Dr. Viczián Brunó /Mezőhegyesi Cukorgyár/. 3. Salánki István /Szerencsi Cukorgyár/.

/Folyt.köv./

/A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban...7.folyt./ KIM SMK

Kné Ks

1. /Szerencsi Cukorgyár

Cukoripar: Fizikai dolgozók: 1. Iás. Magda József a cukoripar legjobb cukorfőzője. Többszörös ujitó. 2. Kanizsai József, /Kaposvári Cukorgyár/ a cukoripar legjobb üzemfenntartó munkása. 4 karbantartási időszak alatt állandóan 143 százalékos teljesítést. 3. Diószegi István /Sarkadi Cukorgyár/ az ipar legjobb centrifugása.

Szeszipar: 1. Erőtya János /Budapesti Szesz-, Élesztő- és Likörgyár/ a gyártó manipulációs szakmában a szakma legjobb dolgozója, teljesítménye 200 százalék felett van. 2. Bonu- ta György /Zwack-gyár/ a kiszerező szakma / 108 százalék átlag - teljesítménnyel dolgozik. 3. Kovács Imre, az ecetipar legjobb dol- gozója. Tervét 116 százalékra teljesíti. /legjobb dolgozója

Dohányipar: 1. Smercz Teréz /Lúgymányosi Dohánygyár/ kecsányozó ifjunokás, sztahanovista, átlagteljesít- ménye 158 százalék. Két sztahanovista tanfolyam előadója volt, a hallgatók átlagteljesítménye 4 százalékkal emelkedett a tanfolyam elvégzése után. 2. Tamási Rudolfné /Lúgymányosi Dohánygyár./

Sör, malétipar: 1. Méder Lajos /Kőbányai Sörgyárak/ Uj normával 151 százalékra teljesíti tervét. Több ízben tüntették már ki jó munkájáért. 2. Temasovszky András, /Kőbányai Sörgyárak N.V./

Savanyviz- és szikvizipar: 1. / Hosszu Károly szikviztöltő sztahanovista, jó munkájával jelentősen hozzájárul az üzem átlagteljesítményének emelkedéséhez. 2. / Gyuricza Mária.

Kővészipar: 1. Majlinger Anna /Kővész- ipari Vállalat Mosonszentjános/ Normáját átlag 130 százalékra teljesíti. 2. Gordos Rozália. 3. Komocsei Sándorné.

Növényolajipar: Szappanpréselők: 1. Kiss Irén /Köszeg/. Átlagteljesítmény száza- lék 127 százalék. A szakma legmagasabb normával dolgozó, legügye- sebb, dolgozója, ifjunokás. 2. Juhász Józsefné /Elida szappangyár/ 3. Tóth Józsefné /Albertfalva/ Olajfinomítók: 1. Ruzics László /Növényolaj és Szappangyár/ át- lagteljesítménye 113 százalék. Kiváló munkát végez az önköltség- csökkentés és ujitás terén. 2. Ósi János /Nagyvevény. 3. Zombori Alajos /Növényolaj és Szappangyár/ /folyt.köv./ R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1950. november 6.

16 óra 30 perc

/A szakma legjobb dolgozói a könnyűiparban...8.folyt./ KIM & M
Kné Ks

Üzemfenntartók: 1. Zsók Kálmán, főösszerelő. Teljesítmény-százaléka 129. A szakma legjobb karbantartója. Nagy szakértelennel biztosítja az extrakció zavartalan üzemmentét.
2. Weitzel Géza /Albertfalva./ 3. Hegedüs Mihály. /Rákospalotai NV./

Mérnökök: 1. Falik Egon /Rákospalotai Olajgyár/ vezető főmérnök. A legkiválóbb olajüzemi szakértő. Műszaki átszervezéssel hatalmas megtakarítást és fennakadás nélküli üzemmenetet biztosított a szakma vállalatainak. Bálint László mérnökkel közös újítása 250.000 forint megtakarítást jelent. 2. Bálint László /Növényolaj és Szappangyár/. 3. Strisch Miklós.

Édesipar:

Cukorfőzők: 1. Körmenyi István /Budapesti Csokoládégyár/ cukorfőző, átlag 151 százalékot ér el, a gépállások kiküszöbölésével, a munka jó megszervezésével. 2. Nagy Lajos /Budapesti Keksz- és Ostyagyár/. 3. Poitl Géza /Györi Keksz és Ostyagyár/

Gépcsomagolók: 1. Kiss Jolán /Kőbányai Cukorgyár/ gépcsomagoló. Teljesítmény százaléka 126.

Kézi csomagoló: 1. Nemespáti Éva /Budapesti Csokoládégyár/ átlag százaléka 151.7. Munkamódszerét átadja munkatársainak. 2. Heil Jánosné /Budapesti Csokoládégyár/. 3. Nagy Jánosné /Sósberszentes és Cukorkagyar/

Ostyasütők: 1. Bence Pálné /Budapesti Keksz és Ostyagyár/ jó munkával állandóan csökkenti selejtjét.

Cukrászok: 1. Sturm József /Cukrászati gyár/ a normarendezés óta elért átlagteljesítménye 151 százalék. 2. Kopniczky Dezső /Cukrászati Gyár/ 3. Szilágyi János /Cukrászati Gyár/.

Sütő-és Tésztaipar:

Vetők: 1. Lázár András sztahanovista jó munkamódszerrel, melyet társainak is átad, 125 százalékot ér el. 2. Szászfi Jenő, 3. Strehmayer Lajos.

Tésztagyári gyurók: 1. Mile Antal Normarendezés utáni teljesítménye 139 százalék. Selejtmentesen dolgozik.

/folyt.köv./

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás 1950. november 8. 16 ór 40 perc

/A szakma legjobb dolgozói a könnyűiparban...9.felyt./
KIM & Mk Kné Ks

Dagasztók: 1. Papp János átlagteljesítménye 130 százalék. 2. Héhm József, 3. Janesovics József.

Kemencemunkás: 1. Takács Ferenc 152 százaléket ér el.

Tartósító és husipar: esztergályosok:

1. Szabadri János munkaéremrendes élmunkás, sztáhanovista újító. 177 százaléket teljesít. 2. Orbán Imre /Kaposvári Husüzem./ 3. Flosch Sándor /Közvágóhid/

Sortésbőrfejtők: 1. Konez Mihály közvágóhídi dolgozó. Brigádvezető jó munkájával segíti dolgozó társait. 2. Károlyi Péter /Kaposvári Husüzem/ 3. Pint József /Exporco Husüzem/

Bőrjufejtők: 1. Eppinger Imre a budapesti Közvágóhid sztáhanovista dolgozója. Sztáhanovista iskolát vezet, normarendezés után elért százaléka 172 százalék.

vágók: 1. Mézes Béla^a Közvágóhid sztáhanovistája. Új munkamódszerével 2 ember munkáját végzi egymaga. 204 százalékra teljesíti normáját. 2. Balcznai Márton /Közvágóhid/ 3. Szűcs Géza /Soproni Husüzem/

Legjobb szőrüzemi dolgozók: 1. Kuzmann Ferencné sztáhanovista /Bélértékesítő NV/ Átlagteljesítménye 143 százalék. 2. Hidasi Lajos /Bélértékesítő/ 3. Némethy Antalné /Bélértékesítő/

A szakma legjobb főzői: 1. Mihálik István /Központi Husüzem/ Az őra főzési veszteségét a legminimálisabbra csökkentette, a túlfőzés, illetve ropodás kiküszöbölésével. 2. Wágner Antal /Ferencvárosi Husüzem/ 3. Balázs Károly /Porcus Husüzem/

A szakma legjobb pácolói: 1. Kolbe Gyula /Porcus Husüzem/ Selytjét gondos munkával a minimálisra csökkentette. Átlagteljesítménye a normarendezés után 114 százalék. 2. Varga András /Gyulai Husipari Vállalat/ 3. Szabó Sándor /Központi Husüzem./

/felyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44 kiadás

1950. november 8.

16. óra 35perc

/A szakma legjobb dolgozói a könnyűiparban...lo.folyt./
KIM § Ml. Kné Ks

Konzervipar:

Forrasztók: 1. Kanczler István sztahanevista élmunkás /Hatvani Konzervgyár/ 2. forrasztók közül állandóan a legnagyobb teljesítményt éri el. Legutóbbi dobozgyári idény alatt 8 munkatársának adta át munkamódszerét. Befogyszása az összes forrasztók közül a legkisebb. Normarendezés utáni teljesítménye 112 százalék.
2. Terjék Franciska /Acéskeméti Konzervgyár/ 3. Dabizs Józsefné /Nagykőrösi Konzervgyár/

A szakma legjobb zárója: 1. Km. Utyó Ilona /Acéskeméti Konzervgyár/ Normarendezés utáni teljesítménye átlagosan 131 százalék.

A szakma legjobb mélyhűtőipari dolgozója: 1. Fedi Erzsébet /Mircelito Mélyhűtő/ betanított munkás. Teljesítménye 114 százalék.
2. Szegedi Gyuláné /Mircelito/ /MTI/

K

M T Ő B E L F Ö L D I H I R L E K

F 42 kiadás

1950 november 8

16 óra 55 perc

A Szerkesztőség figyelmébe!

SzP/Hné/Hné Bn

Kérjük, hogy a B 30. kiadásunkban megjelent, a Sztálin-híd építésén dolgozó kitüntetésének névsorát tartalmazó közleményünket mellőzzék.

Megalakult a pestmegyei tanács

t D/Gné/Hné Ni

Post-megyei tanácsa szerdán délelőtt a megyeháza fol-
lobogózott nagytermében tartotta meg ünnepélyes alakuló ülését.
Az elnöki beszéd fölött hatalmas felirat hirdette: "A megyei ta-
nács jó munkával harcol a békéért"

Csala László, a Függetlenségi Népfront választási
bizottságának elnöke kihirdette az október 22-i választások pest-
megyei eredményeit. Pest-megyében a választásra jogosultak 96.8
százaléka szavazott le, a szavazók 97.8 százaléka a Népfrontra
szavazott, az érvénytelen szavazatok száma 1.4 százalék, a Népfront
ellen szavazók száma mindössze 0.8 százalék volt.

Csala László ezután kiosztotta a megbízóleveleket a
tanácsstagoknak, majd Nagy János, a Magyar Dolgozók Pártja pest-
megyei pártbizottságának titkára mondott megnyitó beszédet. Hang-
súlyozta, a választás eredménye arról tanuskodik, hogy a széles
pártonkívüli tömegek is szorosán felzárkóztak a Párt és a kormány-
zat politikája mögé. - most megválasztott tanácsstagoknak át kell
érezniük nagy felelősségüket, állandóan érezniük, hogy munkájuk-
kal a néptársalgálják a feladatukat csak akkor tudják eredményo-
san ellátni, ha a legszorosabb kapcsolatban tartják választóikkal,
a dolgozó néppel. A tanácsnak döntő feladata dolgozó népünk béko-
nyegének erősítésével, a szocializmus építésének meggyorsításá-
val kell fokoznunk hazánk erejét, hogy megvédjük boldog jövőnköt,
- fejezte be a megnyitó beszédét.

Ezután megválasztották a végrehajtóbizottság tagjait,
akik tanácskozássra vonultak vissza és soruk közül a végrehajtó-
bizottság elnökévé Fekete Mihályt, elnökhelyettesekké Szijártó
Lajos és Besztercei Józsefet, titkárrá pedig Lakatos Imrét
választották meg.

/Folyt.köv./

K

/Megalakult a pestnagyei tanács...1.folyt/ t D/Gn3/Hnó Ni

A kormány nevében Kiss Károly, az Elnöki Tanács elnökhelyettese üdvözölte a megyei tanácsot. Hangsúlyozta, a tanács tagok munkája csak akkor lesz eredményes, ha mindig szem előtt tartják, hogy a nép választottjai, akik munkájukról kötelesek beszámolni a nép előtt.

- A tanács tagjainak lenni nagy kitüntetés - folytatta. A tanácsokat a nép teljes bizalmával ajándékozta meg az október 22-i választásokon. A magyar dolgozó nép ezen a választáson nemcsak a Magyar Dolgozók Pártja által vezetett Népfront politikáját helyeselte, hanem megmutatta, azzal is tisztában van, hogy a tanácsokra szavazva igazságos, valóban népi és demokratikus rendszerre szavaz. A tanácsok munkájának jó megszervezése újabb út a dolgozó népünk ellenségeire, megfosztjuk egy sor területen attól a lehetőségtől, hogy befurakodjanak a közigazgatási munkába, hogy aktatolegattással, az ügyek bürokratikus elhúzásával fontos intézkedéseket elszabotáljanak és meggyengítsék a hatékony ellenőrzést.

- A békefront magyarországi szakaszának erősítéséhez megymértékben járulnak hozzá a most megalakuló tanácsok. Bizonyítsuk be a tanácsok jó munkájával, hogy egységesen és szilárdan állunk Pártunk és Rákosi Mátyás mögött a szocializmus építésében, a béke védelmében, - fejezte be nagy tapsal fogadott beszédét Kiss Károly.

Kiss Károly beszéde után a tanács tagjai hosszantartó, viharos lelkesedéssel éltették Rákosi Mátyást és sztálin generalisszimust, majd kiürszó harsant fel, uttörők és DISZ-fiatalok vonultak be lelkes énekléssel a terepre, hogy köszöntsék a tanácsot. A fiatalok után a Csepeli Autógyár és a Dunakeszi Járműjavító küldöttségei, az állami gazdaságok, termelőszövetkezeti csoportok, gépállomások, földművelőszövetkezetek és tömögyszervezetek küldöttei, egyénileg gazdálkodó parasztek, a járási tanácsok képviselői s a megyei tanács dolgozói köszöntötték egymásután a tanács tagjait s kívántak sok sikert munkájukhoz.

Az üdvözlésekért Fekete Mihály, a végrehajtóbizottság elnöke mondott köszönetet, majd ismertette a tanács előtt álló feladatokat. A tanács fontos feladatának tartja - mondotta - a többi között, - hogy a zöldövezet megteremtésével hozzájáruljon Budapest ellátásának megjavításához. A megyében a jövő gazdasági évben 22.900 holdon termelnek majd zöldséget, abból 13.000 holdon Budapest közvetlen közelében.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás 1950. november 8. [7 óra 17 perc

Orosz klasszikusok, szovjet irok könyveinek megjelentetése szerepel az Uj Magyar Könyvkiadó programjában

i HA/MI/HK Ks

A jövőben az Uj Magyar Könyvkiadó feladata lesz hazánkban a szovjet szépirodalom, valamint az orosz klasszikus művek kiadása.

A kiadásra kerülő művek témakörei világosan mutatják, hogy a szovjet könyv még az eddiginél is fokozottabban segít majd bennünket a békeharcban. Felölelik majd az imperializmus elleni küzdelem kérdéseit, a Nagy Honvédő Háború eseményeit, beszélnek a Szovjetunió történelméről. A nagy nevelőhatású szovjet verseket is mind több kötetben adják ki.

Eddig alig ismerhették meg a magyar olvasók a Szovjetunió nemzetiségeinek magas fejlettségi fokon álló irodalmi alkotásait. A kiadó pótolja ezt a hiányosságot és a Szovjetunióban élő különböző népek irodalmának legjobb műveit adja majd a dolgozók kezébe.

Az orosz klasszikusok közül Gorkij, Ggoly, Goncsárov, Lermontov, Turgenyev, Leo Tolsztoj és több más író könyveit adják majd ki. A nemzetiségek klasszikusai közül az ukrán Sevcsenko, valamint Rajnics, Musztafi, Upit művei látnak napvilágot.

A szovjet iroktól a közeljövőben megjelenik több Sztálin-díjas regény: Szedili: "Vörös kozákok", Volosin: "Kuznyecki föld" és Szidikbakov: "Napjaink" című regényei, valamint Babajevszki "Fények a föld felett", Borzenko: "Szomjuság" című műve.

Kiadásra kerül Gladkov: "Önéletrajz"-a, Kornejcsuk, Saginyán, Virta, Ehrenburg kötetei és még sok más könyv.

A szovjet színműirodalomnak is egyre több alkotását olvashatjuk majd: Egselőre Kornejcsuk és Jakobzon darabjainak kiadását készítik elő.

A "Szovjet kisregények" sorozata olcsó áron jut a dolgozókhoz./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B45. kiadás

1950 november 8

17 óra 40 perc

/Megalakult a posztmegyei tanács....2.folyt/ t D/Gné/Hné Ni

A tanács végül egyhangu lelkesedéssel elhatározta, hogy alakuló üléséről táviratban üdvözli a dolgozó nép szeretett vezérét, Rákosi Mátyást. "Az Ön útmutatása ad nekünk erőt az előttünk álló feladatok megoldásában - mondja többi között a távirat - mi rajta leszünk, hogy teljesítsük feladatainkat és a tanács beválthassa a hozzáfűzött reményeket." /MTI/

a Szabad Föld Téli Estókkal

k NM § Hné Bn kapcsolatban 10-ón este 8 óra 45 perccor a Potófi-rádió közvetítést ad, amelynek keretében Borbás Lajos, a DÉFOSZ főtitkára mond ünnepi beszédet. /MTI/

Megalakultak a megyei tanácsok

D/Mk/Mk FT Ni

November 8.-án, szerdán az egész országban megalakultak a megyei tanácsok. A tanácsok alakuló ülése ünnepélyes keretek között folyt le s az alakuló üléseken megválasztották a végrehajtóbizottság tagjait majd a végrehajtóbizottság megválasztotta elnökét, elnökhelyetteseit és titkárát. /MTI/

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46.kiadás

1950. november 8.

18 óra 15 perc

Jól halad az őszi mélyszántás Heves-megyében

i Vid Kö/Mk Mi Ni

E g e r , november 8.

Heves-megye dolgozó parasztsága az őszi vetési munkák elvégzése után azonnal hozzálátott az őszi mélyszántás végzéséhez. Különösen jól halad a mélyszántás a hevesi járásban, ahol 88 százalékot értek el eddig ebben a munkában. A járásban kitűnt Hevesvezekény 95 százalékos eredménnyel. Hatvani és a pétervásári járás azonban lemaradt. A többi járásban kitűnt Vécs, Nagyfűged és Nagytut község, ahol már befejezték a mélyszántást. A megyében az eredmény november 7.-ig 70 százalék.
/MTI/

Helyreigazítás

nl/Mk Ie

Mai B 24.kiadásunk /1. szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban/ hatodik bekezdésének negyedik sorában a név helyesen K ő s z e g i Ottó /Magyar Pamutipar/. /MTI/

Több állami gazdaságban már hasznosítják az ujitókiállításán szerzett tapasztalatokat

i Vid Kö/Mk Mi Ni

D e b r e c e n , november 8.

Az Országos Ujitókiállításán bemutatott új ujitást, amely lehetővé teszi a traktorok hideg-indítását, Ennek alkalmazásával öt perc alatt munkára kész a traktor. Az ujitást most átvette Tokos János, a berettyóújfalui állami gazdaság gépésze is. Biharkeresztesen is alkalmazzák már az ujitást, amelyet a tél folyamán a megye minden állami gazdaságában bevezetnek. /MTI/

Pótlás

FT/Gné/Mk Ni

A mai B 45.kiadásunk második híréhez "Szabad Föld Téli Esték/ az alábbi pótlást adjuk:

A kulturotthonok vezetői és a tömegszervezők hívják fel a falusi dolgozók figyelmét erre a műsorra. Szervezők meg az előadásnak és az azt követő kulturműsornek csoportos meghallgatását. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47 .kiadás 1950. november 8. 18 óra 25 perc

Tizenöt Borsod-megyei község már befejezte a mélyszántást

i Vid Kő/Mk Mi Ni M i s k o l c , november 8.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom méltó megünneplésére Borsod-megye parasztsága is lelkes munkafelajánlással készült. A vállalkások között szerepelt a mélyszántás mielőbbi elvégzése. A megye állami gazdaságai közül számos gazdaság, így a klementinai, szarvasi és mensesbikki befejezte az őszi mélyszántást, a többi gazdaságban pedig a munkaverseny során behozták elmaradásukat és egy-két napon belül szintén végeznek a mélyszántással.

A dorkó-tanyai "Dózsa" és az alsóberceki "Rózsa Ferenc" termelészövetkezeti csoportok a megye termelészövetkezeteit hívták ki versenyre. Ennek eredményeként a megye sok termelészövetkezeti csoportja befejezte már a mélyszántást. A megye dolgozó parasztsága /nagyraoszt behozta az őszi mélyszántás- /is már ban mutatkozó lemaradását. A megye 15 községének dolgozó parasztsága jelentette büszkén, hogy végzett a mélyszántással. /MTI/

Robbantási naptár

i Ki/Ki/Mk Bp FT Ni

November 9.-én 13-14 óra között III.kerület Mátyáshegyi-ut 10. alatti üres telken 2 robbantás, november 10.-én, pénteken 13-14 óra között XII.kerület Farkasréti-temető területén, XI.kerület Németsölgyi temető, XI.kerület Kende-utca 11. alatti üres telken egy-egy robbantás lesz. /MTI/

Ricinust termelt az ujszegedi "Haladás" termelészövetkezeti csoport

Vid Kő/Mk Mi Ni

S z e g e d , november 8.

Az ujszegedi "Haladás" termelőcsoport a napokban adta el tíz mázsa ricinustermését. A ricinus mázsá-jáért 250 forintot kaptak. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1950. november 8.

19 óra — perc

Továbbra is Vas-megye vezet a termelési szerződések kötésében

i FM & VE/Mk Mi Ni

A termelési szerződések kötésénél nagy feladat hárul a földművelőszövetkezetekre. Ezt a feladatot legjobban a vasmegyeiek oldották meg eddig: 79 százaléknál tartanak a termelési szerződések kötésében.

Veszprém-megyében az előirányzott terület 61,5 százaléka kötötték meg a termelési szerződést. A baranya- és komárom-megyei földművelőszövetkezetek szintén 50 százalékon felül tartanak.

A tolna- és bősiskunmegyeieknek azonban a munka alapos javítására van szükség, hogy lemaradásukat behozzák.

A jó jövedelmet biztosító cukorrépa-termelési szerződések kötése legjobban Vas-megyében halad, ahol az előirányzott terület 86 százaléka kötötték már meg a szerződést.

Zala-megyében 69, Somogy-megyében pedig 63 százaléknál tartanak a dolgozó parasztok. A restkenderszerződések kötése is Vas-megyében halad a legjobban, mert 79 százaléka már lekötötték az előirányzatnak. Vas-megye vezet a napraforgó-szerződésekben is 75 százalékos teljesítéssel. Nyomban utána Komárom-megye következik, ahol 74 százaléka kötötték le az előirányzatnak. Veszprém-megyében pedig 70 százaléknál tartanak. Az olajlentermelési szerződések kötése Szabolcs-megyében már befejezés előtt áll: 97 százaléka lekötötték már az előirányzatnak. MTI/

Telteljesítik az új normákat az erdészeti dolgozók

k FM § PG/Mk Mi Ni

November 6.-án az országban mindenütt új munkaszervezetben kezdték meg az erdőgazdaságokban a munkát. Az új munkaszervezet lehetővé teszi a dolgozók számára, hogy az új normákat teljesítsék, sőt telteljesítsék és így nagyobb keresetre tegyenek szert. Az új munkamódszert, amelyet a Szovjetunió tapasztalatainak szemellett tartásával dolgoztak ki, az erdészeti dolgozói nagy örömmel fogadták.

Már az első napon jó eredmények születtek. A felületi üzemegekben például 3 munkacsoport az első napon 150 százaléka ért el és így napi keresetük 33.- forint volt. Ennek az eredménynek láttán az üzemegek dolgozói vállalták, hogy ezévi tervüket december 31.-re helyett december 15.-re befejezik.

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás

1950. november 8.

19 óra 05 perc

/Telteljesítik az új normákat....folyt./ k FM § PG/Mk Mi Ni

A Vas-megyében lévő Óriszentpéteri Üzemegységben Papp Sándor 6 tagú brigádjával 109 százalékos teljesítményt ért el.

A szilvásváradi Üzemegységben a Varga József vezetése alatt dolgozó brigád befejezte az évi tervét és most már a jövő évi tervben előirányzott munkát végzi. A brigád minőségileg is jó munkát végzett: az iparifa-kihozatali százalékot az előirányzott 32-ről 48 százalékra emelte fel.

Az új munkaszervezet lehetőségeit mérlegelve a dolgozók egymás után vállalják az évi terv határidő előtti befejezését. A keszthelyi állami erdőgazdaság és a csopaki Üzemegység december 15.-re, a szekszárdi állami erdőgazdaság december 21.-re fejezi be az évi tervét. /MTI/

Az adagidő csökkentésében újabb nagyszerű eredményt értek el a diósgyőri Martin-kemence dolgozói

i Vid BS/Gné/Mk TP Ia

A diósgyőri kohászati üzemek dolgozói Béke-műszakot tartottak. A Béke-műszakon a Martin-üzem 3-as számú ifi-kemencéjének dolgozói Kovács István művezető irányításával az adagidőt tovább csökkentették.

Az eddigi 5 óra 10 perces csúcseredményt is a Martin 3-as számú kemence dolgozói érték el. A békotábor erősítéséért folyó termelési küzdelemben az ifi-kemence dolgozói jó munkájukkal az adagidőt 4 óra 55 percre, majd 4 óra 50 percre csökkentették. Az adagidő csökkentésével a Martin-kemence dolgozói nagymértékben elősegítették a Béke-műszak sikerét. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1950. november 8.

2 óra 50 perc

Megjutalmazták a kiváló eredményt elért pedagógusokat

i Sr/TK/Mk FT 1e

Népi demokráciánk ez év júliusában jutalomban részesítette a kiváló eredményt elért pedagógusokat. Még fél év sem telt el azóta és a munkájukkal kitűnt óvodai, általános iskolai, középiskolai, iparostanuló-iskolai és kollégiumi nevelők ismét jutalomban részesültek. Ugyancsak megjutalmazták minden iskolatípus hivatalsegégeit és egyéb iskolai segédszemélyzetet. A jutalmazás összege 200-600 forintig terjedt. A nevelésben kiváló módszertani- és technikai újításokat bevezetett nevelők külön ezer forintos jutalomban részesültek. A jutalmakat november 8.-án osztották ki. /MTI/

Lengyel gazdasági küldöttség Budapesten

i KUM/Gné/Mk N1

Szerdán este Budapestre érkezett Tadeus Gede lengyel külkereskedelmiügyi miniszter, valamint a Magyar-Lengyel Gazdasági Együttműködés Állandó Bizottsága lengyel tagozatának elnöke Stefan Jedrichowski miniszter, a lengyel Állami Tervbizottság helyettes elnöke, továbbá a lengyel bizottság tagjai, köztük Broniszlav Minc, az állami tervbizottság főosztályvezetője, Bernard Dodjuk, a külkereskedelmiügyi miniszterium főosztályvezetője és J. Kon, a Lengyel Gazdasági Együttműködési Iroda igazgatója. A vendégek fogadására a pályaudvaron megjelentek Szobok András külkereskedelmi miniszter, Vas Zoltán miniszter, a Tervhivatal elnöke, Berei András külügyi államtitkár, a Magyar-Lengyel Gazdasági Együttműködés Állandó Bizottsága magyar tagozatának elnöke és Karczag Imre államtitkár. A Magyar-Lengyel Gazdasági Együttműködés Állandó Bizottságának ülés szaka november 9.-én kezdődik Budapesten. /MTI/

R

B 51. kiadás

1950. november 8.

20 óra 45 perc

Megalakultak a megyei tanácsok

Vid Ki Mk FT Ni

D e b r e c e n b e n

a megyei tanács feldiszipített székházában november 8.-án tartotta az alakuló ülését Hajdu-Bihar-megye tanácsa.

A Himnusz hangjai után Fülöp Imre, a megyei választási bizottság elnöke kihirdette Hajdu-Bihar-megye választási eredményét, majd Barczy Gyula Hajdu-Bihar-megye Népfrent-bizottsága nevében üdvözölte a megyei tanács megjelölt tagjait, a kormány képviselőit megjelölt Szabó István altábornagyot, valamint az üzemi, mezőgazdasági dolgozók, tömegszervezetek képviselőit.

Ezután megválasztották a végrehajtó bizottságot, amely elnökvé Tatar Kiss Lajost választotta meg. A végrehajtó bizottság tagjai helyet foglaltak az emelvényen, majd a kormány képviselőit Szabó István altábornagy mondott beszédet.

- A megyei tanács mai alakuló ülésével - mondta - befejeződött az államhatalom helyi szerveinek megalakulása. A városokban, községekben minden hatalom a dolgozó nép kezébe ment át.

- A tanácsok munkájában döntő feladat

a munka és a termelés vonalán a béke megvédésére mozgósítani a dolgozó tömegeket, a Párt vezetésével, Rákosi Mátyás irányításával.

A Győr-Sopron megyei tanács

ünnepélyes alakuló ülésén a végrehajtó bizottság tagjainak megválasztása után a Népköztársaság kormánya nevében Ajtai Miklós könnyűipari minisztériumi államtitkár üdvözölte a tanácsot és vállalta azokat a feladatokat, amelyek a megyei tanácsra várnak.

- A dolgozó nép egyre növekvő érdeklődéssel fordul a tanácsok munkája felé - mondta. - El kell érünk, hogy a tanácsok egyre szorosabb kapcsolatba kerüljenek a nép legszélesebb rétegeivel. Világosan kell látnunk, hogy ennek elérésére, hosszú, szivós munkára van szükség. A tanács csak akkor fogja betölteni hivatását, ha a már megkezdett jó úton haladva, a dolgozó néppel egybeforrvva Pártunk irányítása szerint következetes harcot folytat hazánk politikai, gazdasági és kulturális felemelkedéséért. Ennek a harcnak során a tanács munkája egyre javulni, fejlődni, tökéletesedni fog.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52.kiadás

1950. november 8.

20 óra 50 perc

/Megalakultak a megyei tanácsok...1.folyt./ Vid Ki Mk FT Ni

- A megyei tanácsok jó munkájától függ, hogy az alárendelt tanácsok világosan megértik feladatukat, világosan látják, hogyan kell dolgozni, hogyan kell a helyi érdekeket a járási, megyei és országos érdekekkel összehangolni, - fejezte be beszédét ajtai államtitkár.

Az ünnepi alakuló tanácsülésről üdvözlő táviratot küldtek Rákosi Mátyásnak. A távirat hangoztatja, hogy a Győr-Sopron megyei tanács a párt útmutatását követve, harcoss elszántsággal veszi ki részét a békéért folytatott harcból és minden igyekezettel azon lesz, hogy segítse az ötéves terv első évének időelőtti teljesítését, a boldog szocialista hazá mielőbbi felépítését.

Veszprém megye tanácsa

a megyei tanács nagytermében tartotta alakuló ülését. Molnár László, a választási bizottság helyettes elnöke ismertette a választás megyei eredményeit.

Ezután megválasztották a megyei tanács végrehajtóbizottságát. A kormány nevében dr. Beér János belügy-minisztériumi osztályfőnök üdvözölte az új tanácsot.

A baranyamegyei tanács

a Pécsi Nemzeti Színházban tartotta alakuló ülését.

Sziebl Antal, a megyei választási bizottság elnöke ismertette a tanácsválasztás baranyai eredményeit, majd Czirka Sándor, az MDP baranyamegyei titkára köszöntötte a megalakult baranyamegyei tanácsot. Remutatótt a tanácsstagok feladataira, akiknek - mint mondotta - élen kell járniuk a termelőmunkában, nevelésben, tanításban és felvilágosító munkában egyaránt. A tanácsstagok mindenkörkövessék a Párt útmutatásait, szöle-sítsék ki a dolgozó néppel való kapcsolatot s így biztosítsák a dolgozó nép közvetlen és tevékeny részvételét az államhatalom gyakorlásában.

A megválasztott végrehajtóbizottság nevében Varga Jenő tanácselnök ismertette az előttük álló feladatokat.

- Keményen harcolunk népünk külső és belső ellenségei, s a szomszédos Tito-banda ellen. Innen is üzenjük, hogy a békefront ránkéső szakaszán helytállunk és békeakarataunkkal szorosan felzárkózunk a Szovjetunió, a békeszerető népek nagy vezére, Sztálin elvtárs mögé. /folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1950. november 8.

20 óra 55 perc

/Megalakultak a megyei tanácsok...2.folyt./ Vid Ki Mű FT Ni

Simon Lajos népjóléti államtitkár a kormány üdvözlét tolmácsolta a megalakult tanácsnak.

- A tanács elsőrendű feladata - mondotta az államtitkár - hogy maradéktalanul biztosítsa demokratikus kormányzatunk rendelkezéseinek következetes végrehajtását, de ugyanakkor helyi viszonylatban magának kell a helyzetet felmérnie és a végrehajtandó intézkedéseket megtenni.

Simon Lajos beszéde után üzemi dolgozók és különböző tömegszervezetek képviselői üdvözölték a tanácsot.

A békésmegyei tanács

alakuló ülésén Keresztes Mihály földművelésügyi államtitkár üdvözölte a kormány nevében a tanácsot. Rámutatott, hogy a tanács legközelebbi és legfontosabb munkája az, hogy segítse dolgozó népünket az ötéves terv első évének sikeres, időelőtti teljesítésében, támogatja a békéért vívott harcban és a tanács tagjai legyenek mindig élenjáró munkásai a szocialista Magyarország felépítésének.

A tanácsülésről a megyei tanács tagjai táviratban üdvözölték Rákosi Mátyást. /MTI/

TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 54. kiadás

1956. november 8.

21 óra 40 perc

Időjárásjelentés

& Mk/Mk Io A Meteorológiai Intézet jelenti november 8.-án, szombán este 21 órakor

Kisobb futó eső

Az izlandi viharciklon hatására a tengeri lég-hullámok egyre mélyebben nyomulnak be a szárazföldre. Ma este már Nyugat-Németországban okozott nagy területen esőzést. Előlük a Közép-Európát borító hűvös légtömegek fokozatosan kelet felé vonulnak vissza.

Hazánkban szombán is voltak néhány helyen kisebb esők. Gallyatetőn havazott. Győrött 3 mm csapadékot mértek. A többi helyen csak 1 mm, vagy annál kevesebb hullott. A hőmérséklet országsszerte 6-9, Pécsen 10 fokra emelkedett.

Budapesten szombán 21 órakor a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, mérsékelten emelkedő irányzatú.

Várható időjárás esütőrtök estig: Mérsékelt időnként élénk nyugati, északnyugati szél. Felhőátvonulások, több helyen kisebb futó eső. A hűvös idő tovább tart. /MTI/

Helyreigazítás

nl/Mk Ni Mai B 39. kiadásunk /A szakmák legjobb dolgozói a könnyűiparban...8. folyt./ ötödik bekezdésének első sorában szereplő név helyesen: N e m e s a p á t i Eva. stb. /MTI/

V é g e .

K